



عمان في : 2011/7/31

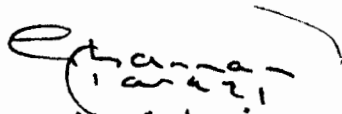
الرقم : 5326/م/رم

حضرة السيد المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترم
بورصة عمان / "سوق الأوراق المالية"
عمان - الأردن

تحية وإحتراماً ،

مرفق طيه البيانات المالية للبنك العربي ش م ع ومجموعة البنك العربي كما في 30 حزيران 2011
مراجعة من قبل مدقي حسابات البنك وهي خاضعة لموافقة البنك المركزي الأردني .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،


غسان ترزي
المدير المالي

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٣١ نـ ٢٠١١
الرقم المتسلسل: ٧٧٤٧
رقم الملف: ١٧٠٩٧
بإختصاص: المدير الإداري والمالي



البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٣٠ حزيران ٢٠١١

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ٢٤ - ١ | إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة |
|--------|--|

مسودة للبحث فقط

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع م / ٢١٨

السادة رئيس واعضاء مجلس الادارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموجز المرفق للبنك العربي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الاخرى. ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية. ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استنادا الى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقا للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة اجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهريا من نطاق التدقيق الذي يتم وفقا للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلعين على جميع الامور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبدى رأي تدقيق حولها.

الاستنتاج

استنادا الى مراجعتنا، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي للبنك العربي ش.م.ع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ وادائها المالي وتدفقاتها النقدية، للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة لأغراض كل من البنك المركزي الاردني وهيئة الأوراق المالية.

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٢٨ تموز ٢٠١١

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

قائمة (أ)

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي المرحلي الموجز
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١
(بالآلاف الدنانير الأردنية)

الموجودات	٣٠ حزيران ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٠	إيضاح
نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية	٣ ٩٨٧ ٨٢٩	٤ ٦٤٩ ٥٥٦	٤
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ٣٧٧ ٩٦١	٢ ٦١٣ ٠٣١	٥
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥٣١ ٣٧٧	٣٧٩ ٣٢٨	٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٣٣٣ ١١١	-	٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٤١٩ ٨٨٩	-	٨
موجودات مالية للمتاجرة	-	٤٤ ٨٠٥	٩
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	٩٥ ٣٨٢	٩
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	٢٠ ٠٤٣	٢١ ٤٢٦	
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	١٠ ٢٦٣ ٠٥١	١٠ ٠٦١ ٧١١	١٠
موجودات مالية متوفرة للبيع	-	٣ ٣٠٠ ٨٧٥	١٢
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٣ ٣٣٣ ٦١١	-	١١
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	-	٤٤٣ ٥٦٨	١٣
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	١ ١٣٨ ٦٤٠	١ ٢٥٩ ٥٥٥	
موجودات ثابتة	٢١٥ ٣٣٢	٢٢٠ ٧٧٥	١٤
موجودات أخرى	٢٢٨ ٢٧٩	٢١١ ٩٧٧	١٥
موجودات ضريبية مؤجلة	١٦ ٥٤١	١٧ ٤١٩	
مجموع الموجودات	٢٣ ٨٦٨ ٦٦٤	٢٣ ٣١٩ ٤٠٨	
المطلوبات وحقوق المساهمين			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ٠٦٩ ١٣٣	٢ ٥٣٣ ٦٢٩	
ودائع عملاء	١٤ ٠٦٨ ٦٨٥	١٣ ٩٩٧ ٦٥٨	١٦
تأمينات نقدية	٢ ٠٣٣ ٤٩٤	٢ ١٦٢ ١٩٠	
مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة	٢٣ ٥٠٢	٢٤ ٧٣٦	
أموال مقترضة	٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥	١٧
مخصص ضريبة الدخل	٨٤ ٩٦٤	١٠١ ٨٤٦	١٨
مخصصات أخرى	٧٣ ٤٠١	٧٠ ٠٤٥	
مطلوبات أخرى	٢٨١ ٩٥٧	٢٧٣ ٣٤٤	١٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة	١٣ ١٠٩	١١ ٢١٠	
مجموع المطلوبات	٢٠ ٠٠٦ ٤٠٠	١٩ ٥٣٢ ٨١٣	
رأس المال المدفوع	٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	٢٠
علاوة اصدار	٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦	٢٠
إحتياطي إجباري	٣٠٧ ٣٣٦	٣٠٧ ٣٣٦	٢٠
إحتياطي اختياري	٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	٢٠
إحتياطي عام	١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤	
إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٢٠٠ ٤٦٨	٢٠٠ ٤٦٨	
إحتياطي ترجمة عملات أجنبية	١٤٩ ٣٦٢	٧٩ ٥٤٩	
إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	-	(١٨ ٣١٠)	
إحتياطي تقييم إستثمارات	١٣ ٠٣٢	-	
أرباح مدورة	١١٦ ٨٤٦	١٤٢ ٣٣٢	٢١
مجموع حقوق المساهمين	٣ ٨٦٢ ٢٦٤	٣ ٧٨٦ ٥٩٥	
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٢٣ ٨٦٨ ٦٦٤	٢٣ ٣١٩ ٤٠٨	

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣١) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
(عصان - المملكة الأردنية الهاشمية)
قائمة الدخل المرحلي الموجز
للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١
(بالآلاف الدينار الأردني)
(مراجعة غير مدققة)

الإيضاح	للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
الإيرادات				
فوائد دائنة	٢٢	٤٠٧ ٤٠٦	٣٩٣ ١١٦	٢٠٥ ٢٢٢
بفوائد مدينة	٢٣	١٦٠ ٠٠٠	١٥٣ ٣٧٧	٧٦ ٦٢٢
صافي إيرادات الفوائد		٢٤٧ ٤٠٦	٢٣٩ ٧٣٩	١٢٨ ٧٥٩
صافي إيرادات العمولات		٧٣ ٧٨٥	٦٨ ٤٦٢	٣٥ ٣٦١
صافي إيرادات الفوائد والعمولات		٣٢١ ١٩١	٣٠٨ ٢٠١	١٦٤ ١٢٠
فروقات العملات الأجنبية		١٧ ٠١٦	١٤ ٩٠٧	٧ ٧٨٩
أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٤	٤ ٤٥٥	-	٦١٢
(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة	٢٥	-	(٨٠)	(٢٨٩)
(خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٥	-	(٣٨)	(٧٠)
أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	٢٥	-	٢٣ ٢٩٩	-
توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر		٢ ٧٩٠	-	٢ ٤٨٢
حصة البنك من أرباح شركات تابعة وحليفة		٦٢ ٨١١	٤٦ ٤٠٢	٤٦ ٧١٦
إيرادات أخرى		١٢ ٩٢٢	١٣ ٣٨٩	٣ ٩٦٩
إجمالي الدخل		٤٢١ ١٨٥	٤٠٦ ٠٨٠	٢٢٣ ٦٠٠
المصروفات				
نفقات الموظفين		٨٨ ٦٢٠	٨٦ ٤٢٣	٤٤ ١٧٦
مصاريف أخرى		٧٧ ٣١٢	٦٦ ٨٣٧	٤٥ ٠٩٤
استهلاكات وإطفاءات		١٣ ٠٠٢	١٢ ٢٧٥	٦ ٦٨٥
مخصص تكديس تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٠	٤٩ ٠٠٩	٥٣ ٢٩٤	٣٠ ٩٧٦
مخصصات أخرى		٤ ٤٨٨	٣ ٠٣١	٩٠٦
مجموع المصروفات		٢٣٢ ٤٣١	٢٢١ ٨٦٠	١٢٧ ٨٣٧
الربح للفترة قبل الضريبة		١٨٨ ٧٥٤	١٨٤ ٢٢٠	٩٥ ٧٦٣
ببفوائد مصرفية الدخل	١٨	٣٣ ٤٥٠	٣٨ ٧٢٤	٢٠ ٢٢٦
الربح للفترة		١٥٥ ٣٠٤	١٤٥ ٤٩٦	٧٥ ٥٣٧

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣١) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

البنك العربي ش.م.ع.

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

(بالآلاف الدنانير الأردنية)

(مراجعة غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
٧٧ ٤١٥	٧٥ ٥٣٧	١٤٥ ٤٩٦	١٥٥ ٣٠٤
الربح للفترة			
يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة			
(٦٤ ٢٦٤)	٢٤ ٩٠١	(١١٢ ٤٨٥)	٦٩ ٨١٣
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عملات أجنبية			
-	٣٢ ٨٤٨	-	(٢٣ ٣٥٥)
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال الدخل الشامل الآخر			
(٤ ٤٤٠)	-	١ ٨٧٧	-
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع			
(٦٨ ٧٠٤)	٥٧ ٧٤٩	(١١٠ ٦٠٨)	٤٦ ٤٥٨
إجمالي الدخل الشامل للفترة			
٨ ٧١١	١٣٣ ٢٨٦	٣٤ ٨٨٨	٢٠١ ٧٦٢
إجمالي الدخل الشامل للفترة			

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣١) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

وتقرأ معها مع تقرير المراجعة المرفق.

البنك العربي، ط. م. ج.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عصان - المملكة الأردنية الهاشمية

لغات في حقبة المصاحمين المرحلة المؤجرة
أشهر المتنبية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

(بالألف النادر الأندنية)
(مراجعة غير محقة)

فائز التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموجزة

للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

(بِالْأَنْفِ الدَّنَائِبِ الْأَرْضِيَّةِ)

(مرجعة غير مدققة)

مجموع حقوق المساهمين	أرباح مسددة	إستثمارات	إحتياطي ترجمة	إحتياطي مخاطر	إحتياطي علم	إحتياطي إختياري	إحتياطي إجباري	إحتياطي خيرية	إصدار	علاوة	رأس المال	بصاح
			خلافات أجنبية	مصرفية عامة							فلسفوع	
٣ ٧٨٦ ٥٩٥	١٤٢ ٣٣٢	(١٨ ٣١٠)	٧٩ ٥٤٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣ ٠٧ ٣٣٦	-	٨٥٩ ٦٦٦	-	٥٣٤ ٠٠٠	
(١٩ ٢٩٣)	(٧٤ ٠٦٥)	٥٤ ٧٧٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣
٣ ٧٦٧ ٣٠٢	٦٨ ٢٦٧	٣٦ ٤٦٢	٧٩ ٥٤٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣ ٠٧ ٣٣٦	-	٨٥٩ ٦٦٦	-	٥٣٤ ٠٠٠	
١٥٥ ٣٠٤	١٥٥ ٣٠٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٤٦ ٤٥٨	-	(٢٢ ٣٥٥)	٦٩ ٨١٣	-	-	-	-	-	-	-	-	
٢٠١ ٧٦٢	١٥٥ ٣٠٤	(٢٢ ٣٥٥)	٦٩ ٨١٣	-	-	-	-	-	-	-	-	
-	٧٥	(٧٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٠٦ ٨٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٣ ٨١٢ ٢٦٤	١١٦ ٨٤٦	١٣ ٠٢٢	١٤٩ ٣٦٢	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣ ٠٧ ٣٣٦	-	٨٥٩ ٦٦٦	-	٥٣٤ ٠٠٠	
٣ ٨٠١ ٢٠٦	١٢٥ ٩٠٩	(٣١ ٥٠٧)	١٢٦ ١٩٢	٢٢٠ ٦٨٥	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٢ ٨٥ ٤٦٠	(١ ٠٦٤)	٨٥٩ ٩٣٧	-	٥٣٤ ٠٠٠	
١٤٥ ٤٩٦	١٤٥ ٤٩٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
(١١٢ ٤٨٥)	-	-	(١١٢ ٤٨٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	
١ ٨٧٧	-	١ ٨٧٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٣٤ ٨٨٨	١٤٥ ٤٩٦	١ ٨٧٧	(١١٢ ٤٨٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	
(١٠٦ ٧٨٦)	(١٠٦ ٧٨٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
٣ ٧٧٩ ٣٠٨	١١٤ ٦١٩	(٢٩ ٦٣٠)	١٣ ٧٠٧	٢٢٠ ٦٨٥	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٢ ٨٥ ٤٦٠	(١ ٠٦٤)	٨٥٩ ٩٣٧	-	٥٣٤ ٠٠٠	

تسمل الإحتياطيات والأرباح المدورة موجودة ضريبية مزجلة مقدّمة التصرف بمبلغ ١٦,٥ مليون دينار أردني ، واحتياطي تقييم استثمارات بمبلغ ١٣ مليون دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣١) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (هـ)

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١
(بالآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		إيضاح
٢٠١٠	٢٠١١	
التدفق النقدي من عمليات التشغيل:		
١٨٤ ٢٢٠	١٨٨ ٧٥٤	الربح للفترة قبل الضريبة
		تعديلات:
١٢ ٢٧٥	١٣ ٠٠٢	- استهلاكات واطفاءات
٥٣ ٢٩٤	٤٩ ٠٠٩	- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
-	٤٧٠	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٩٥	-	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣ ٠٣١	٤ ٤٨٨	- مخصصات أخرى
٢٥٣ ٠١٥	٢٥٥ ٧٢٣	المجموع
(الزيادة) النقص في الموجودات:		
(٣ ٨١٥)	(٢٦١ ٥٣٧)	أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(١٦٤ ٩٣٤)	(١٥٢ ٠٤٩)	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٣١ ٢٧٣	(٣٢٤ ٨١٧)	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	٢١٨ ٩١٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٦ ٣٩٤	-	موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٥٥	(١٥١ ٩٧٨)	للموجودات الأخرى
(النقص) الزيادة في المطلوبات:		
(١١ ٣٧٢)	٥٠ ١١٤	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٦٩ ٦٦٩	٧١ ٠٢٧	ودائع عملاء
(٩١ ٩٤٤)	(١٢٨ ٦٩٦)	تأمينات نقدية
(٢ ٨٠٨)	(٦١ ٩٦٦)	مطلوبات أخرى
١٨٥ ٧٣٣	(٤٨٥ ٢٦٣)	صافي (الاستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٦٥ ٥٨٠)	(٥٠ ٦٣٩)	ضريبة الدخل المدفوعة
١٢٠ ١٥٣	(٥٣٥ ٩٠٢)	صافي (الاستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:		
-	١٥ ٥٦٩	النقص في الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٨٧ ٧٤٨)	-	(شراء) موجودات مالية لغير المتاجرة
-	(١٥ ٠٩٤)	(شراء) استثمارات مالية بالتكلفة المطفأة
(٩ ٩٨٢)	(٦٤ ٦٦٨)	(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة
(٢٢ ٨٣٠)	(٧ ٥٥٩)	(شراء) موجودات ثابتة
(١٢٠ ٥٦٠)	(٧١ ٧٥٢)	صافي (الاستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات التمويل
التدفق النقدي من عمليات التمويل:		
٣ ٥٤٥	-	للزيادة في أموال مقرضة
(١٠٤ ٦٩٨)	(١٠٥ ٨٨٣)	أرباح موزعة على المساهمين
(١٠١ ١٥٣)	(١٠٥ ٨٨٣)	صافي (الاستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١١ ٥٧٨)	٦٩ ٨١٣	فروقات ترجمة عمليات أجنبية (تغير أسعار الصرف)
(١١٣ ١٣٨)	(٦٤٣ ٧٢٤)	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٣ ٧٥١ ٤١١	٤ ٨١٧ ٤٤٩	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٣ ٦٣٨ ٢٧٣	٤ ١٧٣ ٧٢٥	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣١) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها مع تقرير المراجعة المرفق.

البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في الأردن وعددها ٨٢ والخارج وعددها ١٠٠ والشركات التابعة له.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع شركات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار المعلومات المالية المرحلية المرفقة من مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٨ تموز ٢٠١١ .

٢ - أسس إظهار المعلومات المالية

- تمثل المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية الفترة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة المعلومات المالية المرحلية الموجزة لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية.
- يعد البنك معلومات مالية مرحلية تشمل المعلومات المالية المرحلية للبنك العربي ش . م . ع وشركاته التابعة شاملة للمعلومات المالية المرحلية للبنك العربي (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة.

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد المعلومات المالية

- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية ، حيث يتم إظهار بعضها بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.
- لا تتضمن المعلومات المالية المرحلية الموجزة كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعليه فيجب أن تقرأ مع القوائم المالية للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- إن نتائج الأعمال للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

■ إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ باستثناء أنه لا يتم إجراء تخصيص على أرباح الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية بالإضافة إلى تطبيق المعيار التالي:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية" الصادر بتشرين الثاني ٢٠٠٩
والمعدل بتشرين الأول ٢٠١٠

قام البنك خلال الفترة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) بحيث تم اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ كتاريخ التطبيق الأولي للمعيار وهو التاريخ الذي تم فيه تقييم التصنيف الملائم للموجودات والمطلوبات المالية للبنك بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) .

يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) الطريقة التي يتوجب إتباعها في تصنيف وقياس الموجودات المالية بحيث يتطلب تصنيف كافة الموجودات المالية بناءً على نماذج الأعمال لإدارة الموجودات المالية وصفات التدفقات النقدية للموجودات المالية . هذا ويتم قياس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة فقط عند إجتماع الشرطين التاليين:

- (أ) إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها
- (ب) إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

في حال عدم إجتماع الشرطين المذكورين أعلاه يتم تصنيف الموجودات المالية (أدوات الدين) كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل . هذا ويجوز للبنك في حال إنطباق شرطي قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أن يحدد عند الإعتراف الأولي تصنيف تلك الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يؤدي إلى إزالة أو التقليل بشكل جوهري من عدم التوافق المحاسبي .

يتم إختبار الموجودات المالية للتدني فقط لتلك التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة .

يتم تصنيف وقياس الإستثمارات في أدوات الملكية (أسهم الشركات والحصص في الصناديق الإستثمارية) بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إلا إذا كانت تلك الإستثمارات محتفظ بها لغير المتاجرة ويتم تصنيفها من قبل البنك كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر . في حال تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر فيتم الاعتراف بكافة الأرباح والخسائر عن تلك الموجودات (بإستثناء عوائد توزيعات الأرباح) تحت بند الدخل الشامل الآخر ولا يتم إعادة تصنيف أية منها إلى الأرباح والخسائر. يجوز للبنك أن يقوم بمناقلة الأرباح أو الخسائر المتراكمة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المدورة عند التخلص من هذه الموجودات (إنقضاء التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات أو قيام البنك تحويلها إلى طرف آخر) .

قام البنك بمراجعة وتقييم كافة الموجودات المالية بتاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ونتج عنه ما يلي:

- تم قياس إستثمارات البنك في أدوات الدين التي تطابق الشروط المطلوبة الواردة أعلاه بالتكلفة المطفأة .
- تم قياس إستثمارات البنك في أدوات الملكية المحتفظ بها لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر .
- تم قياس باقي إستثمارات البنك في كل من أدوات الدين والملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

تم تطبيق المعيار ابتداءً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ ولم يتم تعديل أرقام المقارنة المتعلقة بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) بموجب الأحكام الإنتقالية للمعيار . وكان لتطبيق هذا المعيار والتغيرات الناتجة في السياسات المحاسبية للبنك الأثر التالي على أرصدة الافتتاحية للأرباح المدورة و احتياطي تقييم الاستثمارات كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١:

إعادة تصنيف الموجودات المالية إلى:		الأثر على الأرباح	الأثر على احتياطي
		المدورة	تقييم الاستثمارات
بآلاف الدنانير الأردنية			
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	(٧٨ ٥٦٥)	١٧ ٥٥٨	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٤ ٥٠٠	١٧ ٩٥٠	
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	-	١٩ ٢٦٤	
	(٧٤ ٠٦٥)	٥٤ ٧٧٢	

يوضح الجدول التالي مقارنة في تصنيف وقياس الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) و معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩):

القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	الموجودات المالية
٤ ٦٤٩ ٥٥٦	٤ ٦٤٩ ٥٥٦	بآلاف الدنانير الأردنية		
٢ ٦١٣ ٠٣١	٢ ٦١٣ ٠٣١	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٣٧٩ ٣٢٨	٣٧٩ ٣٢٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
		موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
				موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل:
				- موجودات مالية للمتاجرة
٤٣ ٦٨٦	٤٣ ٦٨٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات دين
١ ١١٩	١ ١١٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات حقوق ملكية
				- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٩٥ ٣٨٢	٩٥ ٣٨٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات دين
٢١ ٤٢٦	٢١ ٤٢٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
٩ ٩٨٧ ٢٤٣	٩ ٩٨٧ ٢٤٣	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	ذمم وقروض	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٢٨ ٣٦٩	٧٤ ٤٦٨			

القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	الموجودات المالية
٤٤٣ ٥٦٨	٤٤٣ ٥٦٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	موجودات مالية لغير المتأجرة: - موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق أدوات دين - موجودات مالية متوفرة للبيع: أدوات دين
٢ ٨٢٦ ٩٩٨	٢ ٧٨٦ ٠٤١	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات دين
٢٩٨ ١٧٢	٢٩٨ ١٧٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات حقوق ملكية
٤١ ١٢٤	٤٠ ٧٨٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات حقوق ملكية
٢٠٢ ١٤٣	١٧٥ ٨٧٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات حقوق ملكية
٩١ ٩٠٨	٩١ ٩٠٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نظم وقروض	موجودات أخرى - فوائد القبض

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٦٨٠,٥ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٧٥٣,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أي أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٨٧,٧ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (١٤٣,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لا تتقاضى فوائد لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب بنهاية حزيران ٢٠١١ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد إيداعات تستحق خلال فترة تزيد عن سنة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٧ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ حزيران ٢٠١١	
٧٥.٠١٤	أذونات وسندات حكومية
٢٠٠.٢٣٤	سندات شركات
٢٣.٠٤١	سلف وقروض
٣٤.٨٢٢	أسهم وصناديق إستثمارية
٣٣٣.١١١	المجموع

٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ حزيران ٢٠١١	
٤١٩.٨٨٩	أسهم شركات وصناديق إستثمارية
٤١٩.٨٨٩	المجموع

٩ - موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	أ - موجودات مالية للمتاجرة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٤٣.٦٨٦	سندات شركات
١.١١٩	أسهم شركات وصناديق إستثمارية
٤٤.٨٠٥	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية	ب - موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
١٨.٢٣٣	سندات حكومية
٧٧.١٤٩	سندات شركات
٩٥.٣٨٢	المجموع

١٠- تسهيلات الائتمانية مباشرة بالتكلفة المغطاة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـآلاف الدينار الأردني					
٣٠ حزيران ٢٠١١					
المجموع	حكومات	بنوك	شركات		
			صغيرة		أفراد
			كبـرى	ومتوسطة	
٣٤٢ ٧٥٦	-	٥٣ ٠١٣	١٦٢ ٩٧١	٨٥ ٢٦٥	٤١ ٥٠٧
٢ ٣٢٢ ٥٥٢	٢٦٥ ٣٠١	٦٥٠	١ ٧٤٤ ٦٣٠	٢٨٦ ٠٣٢	٢٥ ٩٣٩
٧ ٦٧٦ ٨٠٢	٣٥٣ ٠٧٩	٣٤٧ ٤٦٤	٦ ٠٥٦ ٦٧٤	١٨٨ ٥١٩	٧٣١ ٠٦٦
٥٤٨ ٦٧٠	-	-	١ ٢١٧	٢ ٧٩٤	٥٤٤ ٦٥٩
٥١ ٧٠٣	-	-	-	-	٥١ ٧٠٣
١٠ ٩٤٢ ٤٨٣	٦١٨ ٣٨٠	٤٠١ ١٢٧	٧ ٩٦٥ ٤٩٢	٥٦٢ ٦١٠	١ ٣٩٤ ٨٧٤
١٣١ ٧١٦	-	٨٣٠	٥٤ ٩٩٥	٥٧ ٣٣٨	١٨ ٥٥٣
٥٤٧ ٧١٦	١ ٨٢٥	-	٤٢٩ ٠٦٦	٥٤ ١٠٩	٦٢ ٧١٦
٦٧٩ ٤٣٢	١ ٨٢٥	٨٣٠	٤٨٤ ٠٦١	١١١ ٤٤٧	٨١ ٢٦٩
١٠ ٢٦٣ ٠٥١	٦١٦ ٥٥٥	٤٠٠ ٢٩٧	٧ ٤٨١ ٤٣١	٤٥١ ١٦٣	١ ٣١٣ ٦٠٥

كمبيالات وأسناد مخصومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تكدي تسهيلات ائتمانية مباشرة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المغطاة

بـآلاف الدينار الأردني

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

شركات					
المجموع	حكومات	بنوك	صغيرة		أفراد
			كبـرى	ومتوسطة	
			كبـرى	ومتوسطة	
٢٧٦ ٣٥٧	-	١٩ ٣٦٢	١٥٩ ٢٧٥	٥٦ ٤٤٧	٤١ ٢٧٣
٢ ١٦٢ ٤٦٢	١٦٣ ٠٧٧	٣٥	١ ٦٦١ ٩٩٥	٣١٣ ٨١٦	٢٣ ٥٣٩
٧ ٦٩٣ ٧١٩	٦١٦ ٤٥٧	٤٧٧ ١٦٧	٥ ٤٤٨ ١٦٦	٣٣٤ ٢٦١	٨١٧ ٦٦٨
٥٠٤ ٣٣٩	-	-	١ ٢٧٧	٢ ٧٦٣	٥٠٠ ٢٩٩
٤٩ ٨٦٤	-	-	-	-	٤٩ ٨٦٤
١٠ ٦٨٦ ٧٤١	٧٧٩ ٥٣٤	٤٩٦ ٥٦٤	٧ ٢٧٠ ٧١٣	٧٠٧ ٢٨٧	١ ٤٣٢ ٦٤٣
١١٨ ٧٩٣	-	٦١٦	٤٤ ٥٥٩	٥٨ ٥٤٤	١٥ ٠٧٤
٥٠٦ ٢٣٧	١ ٨٩٨	-	٣٨٥ ٩٥٨	٥٧ ٩٨٣	٦٠ ٣٩٨
٦٢٥ ٠٣٠	١ ٨٩٨	٦١٦	٤٣٠ ٥١٧	١١٦ ٥٢٧	٧٥ ٤٧٢
١٠ ٠٦١ ٧١١	٧٧٧ ٦٣٦	٤٩٥ ٩٤٨	٦ ٨٤٠ ١٩٦	٥٩٠ ٧٦٠	١ ٣٥٧ ١٧١

كمبيالات وأسناد مخصومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستغلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تكدي تسهيلات ائتمانية مباشرة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المغطاة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٢,٦ مليون دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (١١,٦ مليون دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة والقطاع العام ٦١٨,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٥,٦% من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٧٧٩,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٣% من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٨١٨,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٥% من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٨٣٤,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٨% من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ٦٨٦,٧ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٤% من رصيد التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٧١٥,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٨% من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

إن تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة للفترة كما يلي :

بـآلاف الدنانير الأردنية					
٣٠ حزيران ٢٠١١					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبـرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
١٥٠٧٤	٥٨٥٤٤	٤٤٥٥٩	٦١٦	-	١١٨٧٩٣
رصيد بداية الفترة					
٤٠٤١	٣٥٦٦	١١٦٧٧	٢١٤	-	١٩٤٩٨
فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة					
(٥٢)	(٤١٠١)	(٥٥٨)	-	-	(٤٧١١)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(٣٩٦)	(٧٩٢)	(٨٠١)	-	-	(١٩٨٩)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
(١١٤)	١٢١	١١٨	-	-	١٢٥
تعديلات فرق عملة					
١٨٥٥٣	٥٧٣٣٨	٥٤٩٩٥	٨٣٠	-	١٣١٧١٦
رصيد نهاية الفترة					

بـآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٠					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبـرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
٨٤٨٦	٥٥٣٦٦	٢٣١٨٤	١٧٢	-	٨٧٢٠٨
رصيد بداية السنة					
٧٧٠٤	٨٤٦٤	٢٢٣٩٠	٤٤٥	-	٣٩٠٠٣
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(٧٣)	(٢٨٧٤)	(١٢٨٨)	-	-	(٤٢٣٥)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(١٠٢٣)	(١٨٢١)	(٣)	-	-	(٢٨٤٧)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
(١٨)	١٢٠	(١٠٢)	-	-	-
تعديلات خلال السنة					
(٢)	(٧١١)	٣٧٨	(١)	-	(٣٣٦)
تعديلات فرق عملة					
١٥٠٧٤	٥٨٥٤٤	٤٤٥٥٩	٦١٦	-	١١٨٧٩٣
رصيد نهاية السنة					

إن تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة للفترة كما يلي :

بالآلاف الدنانير الأردنية					
٣٠ حزيران ٢٠١١					
شركات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
٦٠ ٣٩٨	٥٧ ٩٨٣	٣٨٥ ٩٥٨	-	١ ٨٩٨	٥٠٦ ٢٣٧
٥ ٧٤٧	٣ ٢١٠	٥٠ ٣١٥	-	١٢٤	٥٩ ٣٩٦
(٧٣٧)	(٣ ١٥٠)	(٣ ٨٣١)	-	-	(٧ ٧١٨)
(٣ ١٦٥)	(٣ ٦٢٩)	(٣ ٤٢٦)	-	(١٦٧)	(١٠ ٣٨٧)
٤٧٣	(٣٠٥)	٥٠	-	(٣٠)	١٨٨
٦٢ ٧١٦	٥٤ ١٠٩	٤٢٩ ٠٦٦	-	١ ٨٢٥	٥٤٧ ٧١٦

رصيد بداية الفترة

المقتطع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

بالآلاف للدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٠					
شركات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
٤٨ ٠٨٤	٦٧ ٢٠٩	١٦٩ ٧٢٩	١٠ ٢٦٢	٢٣٣	٢٩٥ ٥١٧
٢٠ ٤٥٤	٦ ٩٠٩	٢١٠ ٩٢٤	١٥ ٠٣٢	٨١٣	٢٥٤ ١٣٢
(٩١٧)	(٢ ٤٨٤)	(٢ ٨٣٧)	(٢٥ ٢٩٤)	-	(٣١ ٥٣٢)
(١٠ ٧٦٠)	(١٠ ٢٦٣)	(٧ ٩٠٢)	-	(٤٣٨)	(٢٩ ٣٦٣)
٢ ٩٨٨	(٢ ٦٨٦)	١٨ ٦٢٥	-	١ ٢٩٠	٢٠ ٢١٧
٥٤٩	(٧٠٢)	(٢ ٥٨١)	-	-	(٢ ٧٣٤)
٦٠ ٣٩٨	٥٧ ٩٨٣	٣٨٥ ٩٥٨	-	١ ٨٩٨	٥٠٦ ٢٣٧

رصيد بداية السنة

المقتطع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال السنة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

١١ - موجودات مالية أخرى، بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ حزيران ٢٠١١	
٢ ٨٣١ ٦٤٦	أذونات وسندات حكومية
٥٠٧ ٧٩٧	سندات شركات
(٢ ٨٣٢)	ينزل : مخصص التدني
٣ ٣٣٦ ٦١١	المجموع

١٢ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٢ ٣١٩ ٩٨٢	أذونات وسندات حكومية
٧٦٤ ٢٣١	سندات شركات
٢١٦ ٦٦٢	أسهم وصناديق استثمارية
٣ ٣٠٠ ٨٧٥	المجموع

١٣ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٤٣١ ١٧٢	أذونات وسندات حكومية
١٥ ٢٢٨	سندات شركات
(٢ ٨٣٢)	ينزل : مخصص التدني
٤٤٣ ٥٦٨	المجموع

١٤ - موجودات ثابتة

بلغت اضافات واستبعادات الموجودات الثابتة خلال الفترة مبلغ ١١,٢ مليون دينار و ١٤,٢ مليون دينار على التوالي .
(٢٣,٤ مليون دينار و ٣,٣ مليون دينار للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠).

١٥ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآلاف للدينار الأردني		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٠	
٨٠.٢٩٧	٩١.٩٠٨	فوائد للقبض
٨٣.١٠٨	٥٦.٩٨٣	مصرفات مدفوعة مقدما
٢٨.٠٣٦	٢٩.٨٤٠	موجودات آلت ملكيتها للبنيك وفاء لديون مستحقة*
٣٦.٨٣٨	٣٣.٢٤٦	موجودات متفرقة أخرى
٢٢٨.٢٧٩	٢١١.٩٧٧	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة ألفصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

١٦ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآلاف للدينار الأردني					
٣٠ حزيران ٢٠١١					
حكومات		شركات			
		صغيرة			
المجموع	قطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفرد	
٤٥٣٩.٠١٤	١٧٤.٢٨٩	٩٣٧.٨٣٧	٧٥٣.٣٨٠	٢.٦٧٣.٥٠٨	حسابات جارية وتحت الطلب
١.٢١٣.٨٩٧	-	٤.٢٥٢	١٣.٠٥٢	١.١٩٦.٥٩٣	ودائع للتوفير
٧.٩٦٥.٩٣٢	١.١٨٠.١٠٧	٢.١٩٨.٨٧٩	٣.٨٢.٢٨٢	٤.٢٠٤.٦٦٤	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٤٩.٨٤٢	٥٣.٥٥١	٧.٦٩٣	١١.٤٣٢	٢٧٧.١٦٦	شهادات إيداع
١٤.٠٦٨.٦٨٥	١.٤٠٧.٩٤٧	٣.١٤٨.٦٦١	١.١٦٠.١٤٦	٨.٣٥١.٩٣١	المجموع

بالآلاف للدينار الأردني					
٣١ كانون الأول ٢٠١٠					
حكومات		شركات			
		صغيرة			
المجموع	قطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفرد	
٤.٠٩٩.٥٢٥	١٧٢.٨٤٦	٧٥٥.٩٠٨	٨٤٩.٦٠٦	٢.٣٢١.١٦٥	حسابات جارية وتحت الطلب
١.١٠٣.٢٢٤	-	٤.٦٣١	١٣.٩١١	١.٠٨٤.٦٨٢	ودائع للتوفير
٨.٤٢٧.٩٥٠	١.٤٢٦.٧٠٧	٢.٢٥٣.٧١٢	٥٢٤.٠٤٥	٤.٢٢٣.٤٨٦	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٦٦.٩٥٩	٧١.٩٣٨	٢.٤٤٥	١٢.٥١٨	٢٨٠.٠٥٨	شهادات إيداع
١٣.٩٩٧.٦٥٨	١.٦٧١.٤٩١	٣.٠١٦.٦٩٦	١.٤٠٠.٠٨٠	٧.٩٠٩.٣٩١	المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومات وقطاع العام ١٤,٠٧,٩ مليون دينار أو ما نسبته ١٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ .
(١٦٧١,٥ مليون دينار أو ما نسبته ١١,٩٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٣٧٢٩,٧ مليون دينار أو ما نسبته ٢٦,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٣٤٣٣,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٢٤,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٢١,١ مليون دينار أو ما نسبته ١٥,١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ .
(١٠,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

- بلغت الودائع الجامدة ٧٣,٧ مليون دينار أو ما نسبته ٥,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٧١,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٥,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

١٧ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *
المجموع

* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحه عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة لايبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + ٢٥bp) .

* قام البنك خلال العام ٢٠١٠ بالاقتراض من مؤسسة عبر البحار الامريكية للاستثمار الخاص مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمس وعشرون سنة وبسعر فائدة ٥,٠١٥٪.

وفيما يلي تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد:

بآلاف الدينار الأردني	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠
٣ ٥٤٥	٣ ٥٤٥
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥

ذات فائدة متغيرة
ذات فائدة ثابتة
المجموع

١٨ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
١٠١ ٨٤٦	٩٦ ٣٢٢
٣٣ ٧٥٧	٧٦ ٦٧٧
(٥٠ ٦٣٩)	(٧١ ١٥٣)
٨٤ ٩٦٤	١٠١ ٨٤٦

رصيد بداية الفترة / السنة
مصرف ضريبة الدخل
ضريبة الدخل المدفوعة
رصيد نهاية الفترة / السنة

يمثل مصرف ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل ما يلي:

بآلاف الدينار الأردني	
٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٠
٣٣ ٧٥٧	٣٨ ٥٣٠
(٣٠٧)	١٩٤
٣٣ ٤٥٠	٣٨ ٧٢٤

مصرف ضريبة الدخل للفترة
أثر موجودات ضريبية مؤجلة
المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للبنك فروع فيها من صفر إلى ٤٠٪.

١٩ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	
٥٥ ٩١٣	٥٥ ٤٧٤	فوائد للدفع
٧٤ ٩٣٨	٨٦ ٧٩٠	أوراق للدفع
٥٢ ١٦١	٥٩ ٧٣٤	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
١٩ ٠١٦	١٥ ٩٣١	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٧١ ٣١٦	٦٤ ٠٢٨	مطلوبات مختلفة أخرى
٢٧٣ ٣٤٤	٢٨١ ٩٥٧	المجموع

٢٠ - رأس المال والإحتياطيات

أ - بلغ رأس المال المدفوع ٥٣٤ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٥٣٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ٨٥٩ ٦٢٦ ألف دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٨٥٩ ٦٢٦ ألف دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

ج - لم يتم البنك بإقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه المعلومات المالية مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

٢١ - الأرباح المدورة

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	
١٢٥ ٩٠٩	١٤٢ ٣٣٢	رصيد بداية الفترة
-	(٧٤ ٠٦٥)	أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
١٢٥ ٩٠٩	٦٨ ٢٦٧	رصيد بداية الفترة المعدل
١٤٥ ٠٨٥	١٥٥ ٣٠٤	الربح للفترة / السنة
-	٧٥	المحول من إحتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٠٦ ٨٠٠)	الأرباح الموزعة *
(٢١ ٨٦٢)	-	المحول إلى الإحتياطيات
١٤٢ ٣٣٢	١١٦ ٨٤٦	

* قامت الهيئة العامة للبنك بالمصادقة على توصية مجلس إدارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٠٪ من القيمة الاسمية للاسهم (ما يعادل ١٠٦ ٨٠٠ ألف دينار) كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠١٠.

٢٢ - فوائد دائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	
٢٤٩.٦٨	٢٦٣.٤٠٤	تسهيلات الائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة *
٢٨.٣٩	٢٦.٠٤٨	أرصدة لدى بنوك مركزية
١٠.٩٧٣	١١.٨١٢	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٤.٩٩١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	١٠١.١٥١	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١.٣٩٠	-	موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠٣.٦٤٦	-	موجودات مالية لغير المتاجرة
٣٩٣.١١٦	٤٠٧.٤٠٦	المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بـآلاف الدنانير الأردنية						
٣٠ حزيران ٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			كبـرى	متوسطة وصغيرة	أفراد	
٨ ١٣٨	-	٦٧	٣ ٩٦٧	٢ ٤٢٧	١ ٦٧٧	كمبيالات واسناد مخصومة
٦٩ ٨٦٨	٦ ٤٠٨	-	٥٠ ٧٣٠	١١ ١٢٧	١ ٦٠٣	حسابات جارية مدينة
١٦٣ ٠٠٧	٨ ٣٥٩	٣ ٢٠٠	١١٠ ٢١٢	٨ ٨٩٣	٣٢ ٣٤٣	سلف وقروض مستغلة
١٧ ٣٤٤	-	-	٢١٠	٢٧٤	١٦ ٨٦٠	قروض عقارية
٥ ٠٤٧	-	-	-	-	٥ ٠٤٧	بطاقات إئتمان
٢٦٣ ٤٠٤	١٤ ٧٦٧	٣ ٢٦٧	١٦٥ ١١٩	٢٢ ٧٢١	٥٧ ٥٣٠	المجموع

بيانات الدنانير الأردنية						
٣٠ حزيران ٢٠١٠						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			كبيرة	متوسطة وصغيرة	أفراد	
٩ ٥٦٠	-	٣٥٧	٤ ٥٣٩	٢ ٥٩٩	٢ ٠٦٥	كمبيالات ولسناد مضمومة
٦٤ ٧٠٩	٤ ٤٦٢	-	٤٨ ١٨١	١٠ ٧٩٣	١ ٢٧٣	حسابات جارية مدينة
١٥٢ ٩٩٨	٨ ٢٣٤	٢ ٩٤٧	١٠١ ١٨٤	٩ ٢٠١	٣١ ٤٣٢	سلف وقروض مستغلة
١٧ ٢٢٠	-	-	٤٩	٣١	١٧ ١٤٠	قروض عقارية
٤ ٥٨١	-	-	-	-	٤ ٥٨١	بطاقات ائتمان
٢٤٩ ٠٦٨	١٢ ٦٩٦	٣ ٣٠٤	١٥٣ ٩٥٣	٢٢ ٦٢٤	٥٦ ٤٩١	المجموع

٢٣ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ حزيران	
٢٠١٠	٢٠١١
١١٦ ٣٥٢	١٢٣ ٤٠٦
١٥ ٢٢٦	١٣ ٣٣٨
١٥ ٨٥٧	١٦ ٦٣٩
٩٥٦	٩٥٨
٤ ٩٨٦	٥ ٦٥٩
١٥٣ ٣٧٧	١٦٠ ٠٠٠

ودائع عملاء *

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ حزيران ٢٠١١				
المجموع	حكومات	شركات		
		كبـرى	ومتوسطة	أفراد
٣ ٩٦٧	٣٤٦	٢ ١٤٧	٣٩٢	١ ٠٨٢
٧ ٧٧٨	-	١٦	٥٩	٧ ٧٠٣
٩٧ ٧٨٤	٨ ٩٣٣	٢٦ ٩٦٣	٨ ٤٣٠	٥٣ ٤٥٨
١٣ ٨٧٧	٢ ٥٩٤	٥٥	٤٦٣	١٠ ٧٦٥
١٢٣ ٤٠٦	١١ ٨٧٣	٢٩ ١٨١	٩ ٣٤٤	٧٣ ٠٠٨

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات إيداع

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ حزيران ٢٠١٠				
المجموع	حكومات	شركات		
		كبـرى	ومتوسطة	أفراد
٥ ٣٨٨	٣٨٦	٣ ٩٦٩	٤٠٣	٦٣٠
٦ ٦٥٦	-	٢٥	٤٠	٦ ٥٩١
٩٢ ٤١٥	٧ ٢٩٠	٢٧ ٥٥٧	٦ ٦٨١	٥٠ ٨٨٧
١١ ٨٩٣	٢ ٩٦٧	٣٧٢	٥٤٠	٨ ٠١٤
١١٦ ٣٥٢	١٠ ٦٤٣	٣١ ٩٢٣	٧ ٦٦٤	٦٦ ١٢٢

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات إيداع

المجموع

٢٤ - أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآلاف الدنانير الأردنية			
٣٠ حزيران ٢٠١١			
أرباح (خسائر)			
أرباح متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٤ ٦٤٥	٥ ٩١٧	-	١٠ ٥٦٢
٣	(٦ ٣٨٧)	٢٧٧	(٦ ١٠٧)
٤ ٦٤٨	(٤٧٠)	٢٧٧	٤ ٤٥٥

أصول خزينة وسندات
لصهم شركات وصناديق استثمار
المجموع

٢٥ - أرباح (خسائر) الاستثمارات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآلاف الدنانير الأردنية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
(خسائر) غير			
أرباح متحققة	متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٢٠	(٤٩)	-	(٢٩)
١١	(٧١)	٩	(٥١)
٣١	(١٢٠)	٩	(٨٠)

أصول خزينة وسندات
لصهم شركات
المجموع

ب - (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

بالآلاف الدنانير الأردنية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
(خسائر) غير			
أرباح متحققة	متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٣٧	(٧٥)	-	(٣٨)
-	-	-	-
٣٧	(٧٥)	-	(٣٨)

أصول خزينة وسندات
لصهم شركات
المجموع

ج - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

بالآلاف الدنانير الأردنية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
أرباح بيع موجودات مالية	توزيعات أرباح	خسائر تنقي في القيمة	المجموع
٣٣٤	-	-	٣٣٤
١ ٦١٧	-	-	١ ٦١٧
١٧ ١٥٢	٤ ١٩٦	-	٢١ ٣٤٨
١٩ ١٠٣	٤ ١٩٦	-	٢٣ ٢٩٩

أصول وسندات خزينة
مندات أخرى
لصهم شركات
المجموع

٢٦ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

أ - إرتباطات بنكية

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ حزيران ٢٠١١				
لغاية سنة	من سنة ولغاية	اكتر من	المجموع	
سنوات	سنوات	سنوات		
١ ٢٩٠ ٧٣٤	١٠٨ ٥٠٣	-	١ ٣٩٩ ٢٣٧	إعتمادات
٣٩٤ ١٨٥	٥ ٩٤٢	-	٤٠٠ ١٢٧	قبولات
				كفالات :
٣٧٧ ٦٨٠	٣٥ ٠١٥	١٩ ٣٧٦	٤٣٢ ٠٧١	- دفع
١ ٥١٣ ٤٢٣	٨٤٥ ٧٠١	١٢ ٣٦٠	٢ ٣٧١ ٤٨٤	- حسن التنفيذ
٢ ٩٨٣ ٨٥٣	١ ٧١١ ٢٦٢	٥٥ ٦٣٨	٤ ٧٥٠ ٧٥٣	- أخرى
١ ٥٢٥ ٧٤٧	١٦٧ ٦٣٦	-	١ ٦٩٣ ٣٨٣	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
٨ ٠٨٥ ٦٢٢	٢ ٨٧٤ ٠٥٩	٨٧ ٣٧٤	١١ ٠٤٧ ٠٥٥	المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠١٠				
لغاية سنة	من سنة ولغاية	اكتر من	المجموع	
سنوات	سنوات	سنوات		
٩٨٥ ٤٨٥	٩٥ ٠٩٧	-	١ ٠٨٠ ٥٨٢	اعتمادات
٢٧٢ ٤١٠	٤ ٩٥١	-	٢٧٧ ٣٦١	قبولات
				كفالات :
٣٧٦ ٨٥٣	٢٥ ٥٠٥	٨ ٨٦٩	٤١١ ٢٢٧	- دفع
١ ٣٤٨ ٠٩٤	٨٩٧ ٩٨٠	٢٦ ٠٩٩	٢ ٢٧٢ ١٧٣	- حسن التنفيذ
٢ ٩٦٦ ٠٥٨	١ ٤٣١ ٠٥٠	٢١ ٨١٨	٤ ٤١٨ ٩٢٦	- أخرى
١ ٤٥٨ ٦٠٢	١٠٧ ١٩٤	١٥٧ ٢٩٤	١ ٧٢٣ ٠٩٠	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
٧ ٤٠٧ ٥٠٢	٢ ٥٦١ ٧٧٧	٢١٤ ٠٨٠	١٠ ١٨٣ ٣٥٩	المجموع

ب - إرتباطات غير بنكية

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ حزيران ٢٠١١				
٢٠٤٤	-	-	٢٠٤٤	عقود مشاريع انشائية
٣٣٨٣	-	٣٨٥	٢٩٩٨	عقود مشتريات
١١٥٥٥	١١٥٣٠	-	٢٥	عقود ايجار تشغيلية
١٦٩٨٢	١١٥٣٠	٣٨٥	٥٠٦٧	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠١٠				
١٧٥٠	-	-	١٧٥٠	عقود مشاريع انشائية
٣٨٦٣	-	١٠٩٧	٢٧٦٦	عقود مشتريات
١١٥٥٤	١١٥٣٠	-	٢٤	عقود ايجار تشغيلية
١٧١٦٧	١١٥٣٠	١٠٩٧	٤٥٤٠	المجموع

٢٧ - إدارة رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	أ - رأس المال الأساسي:-
٣٠٧ ٣٣٦	٣٠٧ ٣٣٦	رأس المال المدفوع
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	إحتياطي إجباري
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦	إحتياطي اختياري
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤	علاوة اصدار
١٧ ١٨٤	(٥٤ ٩٩٩)	إحتياطي عام
-	(٩ ٢٣٨)	أرباح مدورة *
٣ ٣٩٩ ٧٤٠	٣ ٣١٨ ٣١٩	العقارات المستلمة
		مجموع رأس المال الأساسي
٧٩ ٥٤٩	١٤٩ ٣٦٢	ب - رأس المال الإضافي:
(١٨ ٣١٠)	٥ ٨٦٤	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
١٦٥ ١٤٠	١٧١ ٧١٨	إحتياطي تقييم استثمارات
٢٢٦ ٣٧٩	٣٢٦ ٩٤٤	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
١ ٤٧٨ ٧٤٢	١ ٤٧٠ ٤٦٥	مجموع رأس المال الإضافي
٢ ١٤٧ ٣٧٧	٢ ١٧٤ ٧٩٨	ج - استثمارات
١٤ ٩١٠ ٤٦٧	١٥ ٤٣٣ ٩٧٩	رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)
١٤,٤٠%	١٤,٠٩%	الموجودات والبنود خارج المركز المالي المرجحة بالمخاطر
١٤,٤٠%	١٤,٠٩%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
		نسبة كفاية رأس المال الاساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي ، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالاخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لادارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياليات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨% و ١٢% وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني .

٢٨- القطاعات التشغيلية

١ - وصف لأنشطة القطاعات:

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

١ - مجموعة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

٢ - مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للبنك، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣ - النخبة

خلال عام ٢٠٠٩ قام البنك بدمج نشاطاته المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء البنك ضمن الدول التي يعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود.

أن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للبنك إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

٤ - مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

ب - معلومات عن القطاعات التشغيلية للبنك

بالآلاف دينار - الأردن							الملاحظات
٣٠ حزيران ٢٠١١							
المجموع	المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	البنية	الخزينة	الأعمال المصرفية للشركات	
٤٠٦.٠٨٠	٤٢١.١٨٥	٧٦.٤٤١	٤٢.٣٦١	(٤٤.٢٣٤)	١٣٨.٧٣٦	٢٠٧.٨٨١	صافي الإيرادات
-	-	-	٢٨.٤٧٢	٦١.٥١٠	(٥٥.٩٥٧)	(٣٤.٠٢٥)	صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات
٥٣.٢٩٤	٤٩.٠٠٩	-	٢.٢٥٧	٧١٢	-	٤٦.٠٤٠	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء
٣٠.٣١	٤.٤٨٨	٢.٨٠٦	١.٢٩٥	١١	٥٥	٣٢١	مخصصات أخرى
٦٧.٢٤٠	٦٨.٧٧٧	-	٣٢.١٦٧	٣.٢٣٢	٥٢٠٠	٢٧.٦٧٨	المصاريف الإدارية المباشرة
٢٨٢.٥١٥	٢٩٨.٩١١	٧٣.٦٣٥	٣٤.٦١٤	١٣.٣٢١	٧٧.٥٢٤	٩٩.٨١٧	نتائج أعمال القطاع
٩٨.٢٩٥	١١٠.١٥٧	-	٣٧.٥٨١	٤.٨٦١	١٨.٥٩٤	٤٩.١٢١	مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات
١٨٤.٢٢٠	١٨٨.٧٥٤	٧٣.٦٣٥	(٢.٩٦٧)	٨.٤٦٠	٥٨.٩٣٠	٥٠.٦٩٦	فربح قبل الضرائب
٣٨.٧٢٤	٣٣.٤٥٠	٤.٧٨١	١٢٩	٢.٢٠٣	١٢.٤٧٨	١٣.٨٥٩	مصرفون ضريبة الدخل
١٤٥.٤٩٦	١٥٥.٣٠٤	٦٨.٨٥٤	(٣.٠٩٦)	٦.٢٥٧	٤٦.٤٥٢	٣٦.٨٣٧	صافي ربح (خسارة) الفترة
١٢.٢٧٥	١٣.٠٠٢	-	٨٠.٦	٤١٢	٨٨٥	٣.١٩٩	استهلاكات وابطاءات
بالآلاف دينار - الأردن							
٣١ كانون الأول ٢٠١٠							
المجموع	المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	البنية	الخزينة	الأعمال المصرفية للشركات	
٢٢.٠٥٩.٨٥٣	٢٢.٧٣٠.٠٢٤	٥٢.٠٥٩٥	١.٢٣٠.٤٨٧	٢٣٣.٠٤٥	١١.٢٨٦.٥٢٣	٩.٤٥٩.٣٧٤	معلومات أخرى
-	-	٢.٣١٨.٧٤٠	٢.٢٧٥.٣٩٤	٤.٩٥٥.٧٨٥	١.٨٥١.٨١٤	-	الموجودات بين القطاعات
١.٢٥٩.٥٥٥	١.١٣٨.٦٤٠	١.١٣٨.٦٤٠	-	-	-	-	الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة
٢٣.٣١٩.٤٠٨	٢٣.٨٦٨.٦٦٤	٣.٩٧٧.٩٧٥	٣.٥٠٥.٨٨١	٥.١٨٨.٨٣٠	١٣.١٣٨.٣٣٧	٩.٤٥٩.٣٧٤	مجموع الموجودات
١٩.٥٣٢.٨١٣	٢٠.٠٠٦.٤٠٠	١١٥.٧١١	٣.٥٠٥.٨٨١	٥.١٨٨.٨٣٠	٣.٥٨٨.٤١٨	٧.٦٠٧.٥٦٠	مطلوبات قطاع
٣.٧٨١.٥٩٥	٣.٨٦٢.٢٦٤	٣.٨٦٢.٢٦٤	-	-	-	-	رأس المال والاحتياطيات
-	-	-	-	-	٩.٥٤٩.٩١٩	١.٨٥١.٨١٤	مطلوبات بين القطاعات
٢٣.٣١٩.٤٠٨	٢٣.٨٦٨.٦٦٤	٣.٩٧٧.٩٧٥	٣.٥٠٥.٨٨١	٥.١٨٨.٨٣٠	١٣.١٣٨.٣٣٧	٩.٤٥٩.٣٧٤	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

٢٩- المعاملات والأرصدة مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي :

بآلاف الدينار - الأردن			
٣٠ حزيران ٢٠١١			
ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
٧٦٣ ٢٩٦	١٢٦ ٤٧٦	١ ٥٥٤ ٥٤٨	٣٤ ٩٢٥
٣٨ ٢٢١	-	٢٢٨ ٧١٥	٤١ ٣٦٦
٢٨٧ ٦٩٧	٣٢٥ ٠٤٥	-	٨٢ ٩٣٣
١ ٠٨٩ ٢١٤	٤٥١ ٥٢١	١ ٧٨٣ ٢٦٣	١٥٩ ٢٢٤

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بآلاف الدينار - الأردن			
٣١ كانون الأول ٢٠١٠			
ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
٩٣٩ ٥٧٨	٢٣٠ ٧٦٥	١ ٥٣٤ ٩٦٢	١٤٠ ٨٢٧
٢٥ ٣٤١	-	٢٨ ٧٣٦	٢٣ ٦٦٤
٢٤١ ٥٣٢	٣٥١ ٦٤٥	-	١٠٧ ٥٢٨
١ ٢٠٦ ٤٥١	٥٨٢ ٤١٠	١ ٥٦٣ ٦٩٨	٢٨٢ ٠١٩

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

بآلاف الدينار - الأردنية	
٣٠ حزيران ٢٠١١	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
٧ ٥٦٢	٧ ٤٢١
٤٠	٥
٧ ٦٠٢	٧ ٤٢٦

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

بآلاف الدينار - الأردنية	
٣٠ حزيران ٢٠١٠	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
٧ ٣٨٣	٧ ٥٢٣
٤٣	١٣٧
٧ ٤٢٦	٧ ٦٦٠

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى المدفوعة للإدارة التنفيذية العليا والمدراء التنفيذيين للبنك ١١,١ مليون دينار للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١ .

٣٠ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١
٣ ٧٢٩ ٥٢١	٣ ٥٨٢ ٧٥٢
٢ ٤٤١ ٨٨٥	٣ ٣٧٧ ٩٦١
٢ ٥٣٣ ١٣٣	٢ ٧٨٦ ٩٨٨
٣ ٦٣٨ ٢٧٣	٤ ١٧٣ ٧٢٥

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يطرح : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
المجموع

٣١ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنتظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

وفي رأي الإدارة فإن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه.

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ١٣٢,٦ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (١٢٩,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) وبأري الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيّد لقائها والبالغ ٤,٨ مليون دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٤,٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

مجموعة البنك العربي

المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

مجموعة البنك العربي

٣٠ حزيران ٢٠١١

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة |

صفحة

٢٨ - ١

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

مسودة ليبحث فقط

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع ٢١٨/م

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفقة لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الأخرى . ان الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية. ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً الى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، " مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة " . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة إجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلعين على جميع الامور الهامة التي يمكن تحليلها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبدى رأي تدقيق حولها .

استنتاج

استناداً الى مراجعتنا، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي الموحد لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ وادائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة ، للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للمجموعة في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لأغراض كل من البنك المركزي الاردني وهينة الأوراق المالية .

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٢٨ تموز ٢٠١١

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited عمان - الأردن

قائمة (أ)

مجموعة البنك العربي
قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	إيضاح	الموجودات
(معاد إظهارها)			
٧ ٦٤٥ ١٠٣	٦ ٢٣١ ٨٧٩	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤ ٥٧٤ ٣٠٢	٦ ١٦٣ ٥٨٣	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٢٥ ٨٤٩	٢٨٣ ١٨١	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	١ ١٠٥ ٣٨٨	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٧٣٩ ١٥٦	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٩٧ ٩٨٩	-	٩	موجودات مالية للمتاجرة
٢٢٤ ٩٢٧	-	٩	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٦٩ ٠٢٥	٦٤ ٨٠٦		مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
٢١ ٣٤٦ ٩٣٦	٢١ ٧٨٠ ٧٧٣	١٠	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	٦ ٥٥٩ ٨١٦	١١	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٦ ٠١٥ ٧٢٦	-	١٢	موجودات مالية متوفرة للبيع
١ ٢٧٦ ١٤٠	-	١٣	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٢ ٠٧٧ ٨٠٩	٢ ١٣١ ٧٤٨		إستثمارات في شركات حليفة
٣٢٨ ٩٥١	-	٣٣	الاستثمار في مصرف الوحدة
٥٥٩ ٦٩٩	٥٦٨ ٠٠١	١٤	موجودات ثابتة
٤٨٦ ٣٤٠	٥٥٢ ١٥٤	١٥	موجودات أخرى
٣٣ ٧٣٧	٣٤ ٣١٨		موجودات ضريبية مؤجلة
٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٤٦ ٢١٤ ٨٠٣		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
٤ ٩٤٩ ٨٤٥	٥ ٤٢٩ ٩٣٩		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٧ ٤٥٤ ٦٩٤	٢٧ ٩٣٠ ٩٧٦	١٦	ودائع عملاء
٣ ١٨٢ ٤٤٧	٢ ٩٩٩ ٢٤٢		تأمينات نقدية
٩٣ ٤٣١	٨٨ ٧٥٦		مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
٨١٧ ٤٣٨	٨٤٥ ٦١٤	١٧	أموال مقرضة
٢١٣ ٣٤٠	١٤٩ ٥١٠	١٨	مخصص ضريبة الدخل
١٣٣ ٣٥٧	١٤٠ ٤٣٨		مخصصات أخرى
٥٩١ ٥٠٢	٦٥٣ ٦٦٥	١٩	مطلوبات أخرى
١٧ ٤٢٧	١٩ ٠٤١		مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣٧ ٤٥٣ ٤٨١	٣٨ ٢٥٧ ١٨١		مجموع المطلوبات
			رأس المال والإحتياطيات
٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧	٢٠	رأس المال المنفوع
١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	٢٠	علاوة إصدار
٤٨٢ ٥٤٧	٤٨٢ ٥٤٧	٢٠	إحتياطي إجباري
٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥	٢٠	إحتياطي اختياري
١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤		إحتياطي عام
٣٦٣ ٤٥٨	٣٦٣ ٤٥٨		إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
١ ٥٤٠ ٨٩٦	١ ٥٤٠ ٨٩٦		إحتياطيات لدى شركات حليفة
١٩٣ ٠٣٣	٣١١ ٤٤١		إحتياطي ترجمة ضلالت أجنبية
(١٣ ٥٧٦)	-		إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٣٦ ٧١١		إحتياطي تقييم إستثمارات
٢٧٩ ٥٦٧	٢٣٥ ٥٧٨	٢١	أرباح مدورة
٧ ٦٤٧ ٨٣٨	٧ ٧٧٢ ٥٤٤		حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك
١٦١ ٢١٤	١٨٥ ٠٧٨		حقوق غير المسيطرين
٧ ٨٠٩ ٠٥٢	٧ ٩٥٧ ٦٢٢		مجموع حقوق الملكية
٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٤٦ ٢١٤ ٨٠٣		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣٣) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

مجموعة البنك العربي
قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
(مراجعة غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠		للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١		للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
(معد إظهارها)	(معد إظهارها)	(معد إظهارها)	(معد إظهارها)	(معد إظهارها)	(معد إظهارها)
٣٧٠ ١٢١	٤٠٥ ٨٤٦	٧٤٤ ١٣٥	٨٠٤ ١٠٩	٢٢	٢٢
١٤٨ ٣٣٥	١٥٩ ٢٨٠	٢٩٨ ٤٣١	٣٢١ ٥٦٠	٢٣	٢٣
٢٢١ ٧٨٦	٢٤٦ ٥٦٦	٤٤٥ ٧٠٤	٤٨٢ ٥٤٩	٢٤	٢٤
٧٢ ٠٨٤	٧٦ ٠٨٢	١٣٩ ٨٥٨	١٥١ ٥٤٥	٢٥	٢٥
٢٩٣ ٨٧٠	٣٢٢ ٦٤٨	٥٨٥ ٥٦٢	٦٣٤ ٠٩٤	٢٦	٢٦
١٩ ٤٧٩	١٥ ٣٥٣	٣٣ ٥٦٧	٣٣ ٨٣٣	٢٧	٢٧
-	١ ٥٤٦	-	٩ ١٧٥	٢٨	٢٨
(١٨٧)	-	(٢ ١٢٧)	-	٢٩	٢٩
(٧٥٢)	-	١ ٠٨٨	-	٣٠	٣٠
١٣ ١٩٦	-	٣٨ ٥٨٦	-	٣١	٣١
-	٤ ٠٤٥	-	٤ ٤٨٠	٣٢	٣٢
٧٨ ٧٨٦	٨٤ ٠٠٢	١٥٦ ٣٠١	١٥٥ ٥٠٦	٣٣	٣٣
١ ٢٢٦	-	٣ ٢١٩	-	٣٤	٣٤
١٣ ٢٧٢	٦ ٠٤٥	٢٨ ٠٨٠	٢٠ ١١٥	٣٥	٣٥
٤١٧ ٨٩٠	٤٣٣ ٦٣٩	٨٤٤ ٢٧٦	٨٥٧ ٢٠٣	٣٦	٣٦
إجمالي الدخل		إجمالي الدخل		إجمالي الدخل	
٨٨ ٩٥٧		١٠٠ ٦٥٦		١٩٦ ٥٠٧	
٦٧ ٦٦١		٦٤ ٤٤٦		١٢٢ ٢٧٧	
١٢ ٣٥٤		١٢ ٤٣٤		٢٤ ٣٤٩	
٧٩ ٢٧١		٦٨ ٦٨٦		١٠٤ ٤١٧	
(٢ ١٢٦)		٥ ٠٥٦		٨ ٩٣٩	
٢٤٦ ٠١٧		٢٥١ ٢٧٨		٤٥٦ ٤٨٩	
١٧١ ٨٧٣		١٨٢ ٣٦١		٤٠٠ ٧١٤	
٤٧ ١٧٦		٤٠ ٩٨٢		٧٣ ٤٨٠	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩٧		١٤١ ٣٧٩		٣٢٧ ٢٣٤	
١٢١ ١٢٧		١٣٧ ٧٨٩		٣١٩ ٤٨٢	
٣ ٥٧٠		٣ ٥٩٠		٧ ٧٥٢	
١٢٤ ٦٩					

قائمة (ج)

مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

(مراجعة غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
١٢٤ ٦٩٧	١٤١ ٣٧٩	٢٨٩ ٥٣٨	٣٢٧ ٢٣٤
الربح للفترة			
بضائف: بنود الدخل الشامل الآخر بعد الضريبة			
(٧٩ ٧٢٦)	٨٩ ٠٩٢	(١٤٩ ٣١١)	١١٥ ٦٦٨
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمليات أجنبية			
-	٩ ٣٦٦	-	(١٢ ٧٧٧)
صافي للتغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (١٢ ٧٧٧)			
١٤ ٨٤٢	-	٣٩ ٨٣١	-
صافي للتغير في القيمة العادلة للموجودات المالية متوفرة للبيع			
(٦٤ ٨٨٤)	٩٨ ٤٥٨	(١٠٩ ٤٨٠)	١٠٢ ٨٩١
إجمالي الدخل الشامل للفترة			
٥٩ ٨١٣	٢٣٩ ٨٣٧	١٨٠ ٠٥٨	٤٣٠ ١٢٥
إجمالي الدخل الشامل للفترة			
ويعود إلى:			
٦٣ ٦٠٠	٢٣٧ ٤٥١	١٨٥ ٨٤٥	٤١٩ ٦٧٣
مساهمي البنك			
(٣ ٧٨٨)	٤ ٧٥٦	(٥ ٧٨٧)	١٠ ٤٥٢
حقوق غير المسيطرين			
٥٩ ٨١٣	٢٤٢ ٢٠٧	١٨٠ ٠٥٨	٤٣٠ ١٢٥
المجموع			

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٣) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة

وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق

قائمة (أ)

مجموعة البنك العربي
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١
(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(مراجعة غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		ايضاح	التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
٢٠١٠	٢٠١١		الربح للفترة قبل الضريبة
٣٨٣.٤٠	٤٠٠.٧١٤		تعديلات:
٢٣.٨٨٨	٢٤.٣٤٩		- استهلاكات وإطفاءات
١٢٤.١١٥	١٠٤.٤١٧		- مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة
-	(٦)		- (ارباح) إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣.٥١١	-		- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٤.٨٨٦)	-		- (وفر) تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٥.٩١٨	٨.٩٣٩		- مخصصات أخرى
٥٣٥.٥٨٦	٥٣٨.٤١٣		المجموع
			(الزيادة) النقص في الموجودات:
(١٠.٩٦٠)	(٦٢.٤٥٤)		أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(١١٥.٦٤٣)	(٥٧.٣٣٢)		إداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٠٢.٣٢	(٧٩٩.٥٦٢)		تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	(١٢١.٧٤٩)		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٨٠.٧٢٨)	-		موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٨٦.٦٤٦)	(٢٧٦.٠٦٣)		الموجودات الأخرى
			(الزيادة) (النقص) في المطلوبات:
١٤.٩٩٤	٦.٢٣٣		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٣٩٤.٧٥٣)	٤٧٦.٢٨٢		ودائع عملاء
(١١٣.١٥٢)	(١٨٣.٢٠٥)		تأمينات نقدية
(٣٩.٧٣٥)	(١٢٣.٢٠٤)		مطلوبات أخرى
(١٨٩.٠٠٥)	(٦٠٢.٦٤١)		صافي (الإستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(١٣٣.٢٢٠)	(١٣٩.٠٣١)		ضريبة الدخل المدفوعة
(٣٢٢.٢٢٥)	(٧٤١.٦٧٢)		صافي (الإستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
			التدفق النقدي من عمليات الإستثمار:
-	٥١٩		النقص في الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
٤٠٤.٠٤٨	-		(شراء) موجودات مالية لغير المتاجرة
-	٤٧٧.١٥٢		شراء إستثمارات مالية بالتكلفة المطفأة
(١٦.٧٨٥)	(١١.٧٣١)		(شراء) لإستثمارات في شركات حليفة
(٧٠.٤٠٤)	(٣٢.٦٥١)		(شراء) موجودات ثابتة
٣١٦.٨٥٩	٤٣٣.٢٨٩		صافي التدفقات النقدية من عمليات الإستثمار
			التدفق النقدي من عمليات التمويل:
١٦٤.٥٠٨	-		الزيادة في أموال مقترضة
(١٥٩.٩٨٠)	(١٥٦.٢٥١)		أرباح موزعة على المساهمين
٤.٥٢٨	(١٥٦.٢٥١)		صافي (الإستخدامات) في التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(١٤٦.٥١٠)	١٠٤.٣٧٦		فروقات ترجمة عمليات أجنبية (تغير أسعار الصرف)
(١٤٧.٣٤٨)	(٣٦٠.٢٥٨)		صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٥٧.٧٣٤٩	٧٥٨٩.٤٣٩		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٥.٥٦٠.٠٠١	٧.٢٢٩.١٨١	٣١	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣٣) جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

مجموعة البنك العربي
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

١ - معلومات عامة

▪ تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن وعددها ٨٢ والخارج وعددها ١٠٠ ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود.

▪ يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.

▪ تم إقرار المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي بتاريخ ٢٨ تموز ٢٠١١.

٢ - أسس توحيد المعلومات المالية

▪ تشمل المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي المعلومات المالية للبنك العربي ش. م. ع. والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة التي أهمها التالي :

نسبة الملكية	طبيعة النشاط	بلد التأسيس
%		
بنك أوروبا العربي ش. م. ع	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية
البنك العربي استراليا المحدود	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية
البنك العربي الإسلامي الدولي ش. م. ع	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية
البنك العربي للأعمال	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية
البنك العربي السوداني المحدود	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية
البنك العربي لتونس	٦٤,٢٤	عمليات مصرفية
البنك العربي سوريا ش. م. ع	٤٩,٢٩	عمليات مصرفية
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	١٠٠,٠٠	وساطة وخدمات مالية
شركة العربي جروب للاستثمار	١٠٠,٠٠	وساطة وخدمات مالية
شركة النسر العربي للتأمين ش. م. ع	٥٠,٠٠	أعمال تأمين
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	١٠٠,٠٠	تأجير تمويلي

■ بسبب الاوضاع السائدة في جمهورية ليبيا ، لم تعد مجموعة البنك العربي تسيطر على السياسات المالية والتشغيلية لمصرف الوحدة في ليبيا (شركة مملوكة بنسبة ١٩٪) وعليه لم يتم توحيد المعلومات المالية لمصرف الوحدة اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ بل تم تصنيفه ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ والذي تم تطبيقه بشكل مبكر اعتباراً من ذلك التاريخ . تم اعادة إظهار ارقام المقارنة للمجموعة لتعكس أثر التطورات الواردة أعلاه بحيث تصبح قابلة للمقارنة مع المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١ .

- الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش . م . ع . وتتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها .
- إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش . م . ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكملًا لمجموعة البنك العربي .
- يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للشركات التابعة بإستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة ، هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على المعلومات المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة .
- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .
- عند توحيد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى ، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة

- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية، حيث يتم إظهار بعضها بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

- إن المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعليه فيجب أن تقرأ مع القوائم المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠. كما أن نتائج الأعمال للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في السنة السابقة باستثناء أنه لا يتم إجراء التخصيص على ارباح الفترة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية بالإضافة إلى تطبيق المعيار التالي:

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية" الصادر بتشرين الثاني ٢٠٠٩ والمعدل بتشرين الأول ٢٠١٠

قامت المجموعة خلال الفترة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) بحيث تم اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ كتاريخ التطبيق الأولي للمعيار وهو التاريخ الذي تم فيه تقييم التصنيف الملائم للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩).

يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) الطريقة التي يتوجب إتباعها في تصنيف وقياس الموجودات المالية بحيث يتطلب تصنيف كافة الموجودات المالية بناءً على نماذج الأعمال لإدارة الموجودات المالية وصفات التدفقات النقدية للموجودات المالية. هذا ويتم قياس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة فقط عند إجتماع الشرطين التاليين:

- (أ) إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها
- (ب) إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليها.

في حال عدم إجتماع الشرطين المذكورين أعلاه يتم تصنيف الموجودات المالية (أدوات الدين) كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. هذا ويجوز للمجموعة في حال إنطباق شرطي قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أن تحدد عند الإعتراف الأولي تصنيف تلك الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يؤدي إلى إزالة أو التقليل بشكل جوهري من عدم التوافق المحاسبي.

يتم إختبار الموجودات المالية للتدني فقط لتلك التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة.

يتم تصنيف وقياس الإستثمارات في أدوات الملكية (أسهم الشركات والحصص في الصناديق الإستثمارية) بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إلا إذا كانت تلك الإستثمارات محتفظ بها لغير المتاجرة ويتم تصنيفها من قبل المجموعة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر . في حال تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر فيتم الإعتراف بكافة الأرباح والخسائر عن تلك الموجودات (باستثناء عوائد توزيعات الأرباح) تحت بند الدخل الشامل الآخر ولا يتم إعادة تصنيف أية منها إلى قائمة الدخل. يجوز للمجموعة أن تقوم بمناقلة الأرباح أو الخسائر المتراكمة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المدورة عند التخلص من هذه الموجودات (إنقضاء التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات أو قيام المجموعة تحويلها إلى طرف آخر) .

قامت المجموعة بمراجعة وتقييم كافة الموجودات المالية بتاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ونتج عنه ما يلي:

- تم قياس إستثمارات المجموعة في أدوات الدين التي تطابق الشروط المطلوبة الواردة أعلاه بالتكلفة المطفأة .
- تم قياس إستثمارات المجموعة في أدوات الملكية المحتفظ بها لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر .
- تم قياس باقي إستثمارات المجموعة في كل من أدوات الدين والملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

تم تطبيق المعيار اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ ولم يتم تعديل أرقام المقارنة المتعلقة بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) بموجب الأحكام الإنتقالية للمعيار . وكان لتطبيق هذا المعيار والتغيرات الناتجة في السياسات المحاسبية للمجموعة الأثر التالي على الأرصدة الافتتاحية للأرباح المدورة و احتياطي تقييم الإستثمارات العائدة لمساهمي البنك كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١:

إعادة تصنيف الموجودات المالية إلى:		الأثر على الأرباح	الأثر على احتياطي
		المدورة	تقييم الإستثمارات
بآلاف الدولارات الأمريكية			
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	(٢١٤ ٥٧١)	٢٤ ٦٨٣	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٥ ٠٥٥	٢٣ ٢٧٠	
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	(٧ ٨١٠)	٢٠ ٦٥٧	
	(٢٠٧ ٣٢٦)	٦٨ ٦١٠	

يوضح الجدول التالي مقارنة في تصنيف وقّاس الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي للمقايير المالية رقم (٩) و معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩):

القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للمقايير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للمقايير المالية رقم (٩)	فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	الموجودات المالية
٧ ٦٤٥ ١٠٣	٧ ٦٤٥ ١٠٣	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤ ٥٧٤ ٣٠٢	٤ ٥٧٤ ٣٠٢	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٢٥ ٨٤٩	٢٢٥ ٨٤٩	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
				موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل:
				- موجودات مالية للمتاجرة
٢٩٠ ٨١٠	٢٩٠ ٨١٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات دين
٤٨ ٨٥٥	٤٩ ٧٠٣	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات دين
٥٥ ٨٩٨	٥٥ ٨٩٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات حقوق ملكية
١ ٥٧٨	١ ٥٧٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات حقوق ملكية
				- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٢٤ ٩٢٧	٢٢٤ ٩٢٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات دين
٦٩٠ ٢٥	٦٩٠ ٢٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
٢١ ٠٨٥ ٦٢٨	٢١ ٠٨٥ ٦٢٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	نعم وقروض	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١١٠ ٣٠٤	٢٨٦ ٣٠٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	نعم وقروض	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	الموجودات المالية
١ ٢٥٢ ٤١٨	١ ٢٥٢ ٤١٧	موجودات مالية بالكلفة المخفضة	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	أورأت دين
١٢ ٥١٣	٢٣ ٧٢٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	أورأت دين
٥ ٠٠٦ ٨٢٦	٥ ٠٦٤ ١٩٨	موجودات مالية بالكلفة المخفضة	موجودات مالية متوفرة للبيع	أورأت دين
٤٦٥ ٧٠٢	٤٦٥ ٧٠٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	أورأت دين
١٢٧ ٤٣٩	١٢٦ ٩٦٧	قائمة الدخل	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	أورأت حقوق ملكية
٣٩٨ ٤٣٩	٣٥٨ ٨٥٩	الدخل الشامل الآخر	موجودات مالية متوفرة للبيع	أورأت حقوق ملكية
٢٠٤ ٩٤٨	٢٠٤ ٩٤٨	موجودات مالية بالكلفة المخفضة	نسم وقروض	موجودات أخرى - فوائد للقبض

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ١٠١٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (١١٥٩,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ٢٦٥,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٢٠٢,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لا تتقاضى فوائد لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال فترة تزيد عن سنة ٦٨,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٥٠,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٧ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ حزيران ٢٠١١	
١٥٥ ٤٨١	أذونات وسندات حكومية
٦٦٤ ٧٧٠	سندات شركات
١٠٥ ٢٥١	سلف وقروض
١٧٩ ٨٨٦	أسهم وصناديق استثمارية
١ ١٠٥ ٣٨٨	المجموع

٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ حزيران ٢٠١١	
٧٣٩ ١٥٦	أسهم شركات وصناديق استثمارية *
٧٣٩ ١٥٦	المجموع

* يشمل هذا البند الاستثمار في مصرف الوحدة والبالغ ٢١٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (ليضاح ٣٣) .

٩ - موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	أ - موجودات مالية للمتاجرة
٨٣ ٤١٥	سندات حكومية
٢٥٧ ٠٩٩	سندات شركات
٥٧ ٤٧٥	أسهم شركات وصناديق استثمارية
٣٩٧ ٩٨٩	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	ب - موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٥ ٧٠٩	سندات حكومية
١٩٩ ٢١٨	قروض و سندات شركات
٢٢٤ ٩٢٧	المجموع

آلاف الدولارات الأمريكية					
٣٠ حزيران ٢٠١١					
المجموع	حكومات	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٧٣١.٠١٧	٢١.٧	٩٣٧.٠٤	٣٩١.٨٥٥	١٨٤.١٨٠	٥٩.١٧١
٣.٨١٢.٣٤٢	٣٨٥.٢٥٤	١.٠١٠	٢.٦٨٢.١٢٣	٦٧٢.٧٧٣	٧١.١٨٢
١٦.٨٦٩.٨٠٥	٧٥٣.٩٤٦	٣.٠٢.٢٦٣	١٢.٥٥٣.٨٧٤	١.٥٣٩.٨٨٠	١.٧١٩.٨٤٢
١.٥٨١.٩٤٤	-	-	٩٣.٢١١	٣١١.٨٧١	١.١٧٦.٨٦٢
٧٣.٢٩٤	-	-	-	-	٧٣.٢٩٤
٢٣.٠٦٨.٤٠٢	١.١٤١.٣٠٧	٣٩٦.٩٧٧	١٥.٧٢١.٠٦٣	٢.٧٠٨.٧٠٤	٣.١٠٠.٣٥١
٢٢٤.٩٢٨	-	١.١٧١	٩٩.٧٨٣	٩٠.٥٤٨	٢٣.٤٢٦
١.٠٦٢.٧٠١	٢.٥٧٣	-	٧٧٥.١٠٥	١٤٧.٦٨٣	١٣٧.٣٤٠
١.٢٨٧.٦٢٩	٢.٥٧٣	١.١٧١	٨٧٤.٨٨٨	٢٣٨.٢٣١	١٧٠.٧٦٦
٢١.٧٨٠.٧٧٣	١.١٣٨.٧٣٤	٣.٩٥.٨٠٦	١٤.٨٤٦.١٧٥	٢.٤٧٠.٤٧٣	٢.٩٢٩.٥٨٥

١٠ - تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

كمبيالات وأسناد مخصصة *	
حسابات جارية مدينة *	
سلف وقروض مستغلة *	
قروض عقارية	
بطاقات ائتمان	
المجموع	
ينزل: فوائد وعمولات معلقة	
مخصص تكلي تسهيلات ائتمانية مباشرة	
المجموع	
صافي تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة	

آلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٠					
المجموع	حكومات	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٦٧٧.٩٤٣	٦.٣٤	٣٢.١١١	٣٩٠.٩٤٢	١٨٩.٥٤٠	٥٩.٣١٦
٣.٥٣٧.٤٧٦	٢٥٥.٤٧٢	٦٩٨	٢.٥٤٩.٧٤٠	٦٦١.٦٤٨	٦٩.٩١٨
١٦.٧٧٠.٤٠٧	١.١٦٩.٥٦٦	٣.٦٣.٥٢٨	١١.٧٩٦.٢٤٦	١.٦٧٨.٧٥٢	١.٧٦٢.٣١٥
١.٥٥١.٣١٧	-	-	١٢٨.٠٣٣	٣٠٠.٢٥٩	١.١٢٣.٠٢٥
٧١.٨٥٣	-	-	-	-	٧١.٨٥٣
٢٢.٦٠٨.٩٦٦	١.٤٣١.٠٧٢	٣.٩٦.٣٣٧	١٤.٨٦٤.٩٦١	٢.٨٣٠.١٩٩	٣.٠٨٦.٤٢٧
٢٠٥.١٩٨	-	٨٦٩	٨٥.١٢٥	٩١.٢٣٣	٢٧.٩٧١
١.٠٥٦.٨٦٢	٢.٦٧٦	-	٧٨٦.٢٥١	١.٣٨.٧٨٨	١.٢٩.١٤٧
١.٢٦٢.٠٦٠	٢.٦٧٦	٨٦٩	٨٧١.٣٧٦	٢٣٠.٠٢١	١٥٧.١١٨
٢١.٣٤٦.٩٣٦	١.٤٢٨.٣٩٦	٣.٩٥.٤٦٨	١٣.٩٩٣.٥٨٥	٢.٦٠٠.١٧٨	٢.٩٢٩.٣٠٩

كمبيالات وأسناد مخصصة *	
حسابات جارية مدينة *	
سلف وقروض مستغلة *	
قروض عقارية	
بطاقات ائتمان	
المجموع	
ينزل: فوائد وعمولات معلقة	
مخصص تكلي تسهيلات ائتمانية مباشرة	
المجموع	
صافي تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة	

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً للبالغة ٩٥,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٨٠,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة والقطاع العام ١١٤١,٣ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٤,٩٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (١٤٣١,١ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦,٣٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٥٧٦,٣ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦,٨٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (١٧٣٨,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧,٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ١٣٥١,٤ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٥,٩٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (١٥٣٣ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦,٨٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

إن تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة للفترة كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الأمريكية					
٣٠ حزيران ٢٠١١					
شركات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
٢٧ ٩٧١	٩١ ٢٣٣	٨٥ ١٢٥	٨٦٩	-	٢٠٥ ١٩٨
رصيد بداية الفترة					
٥ ٩٦٩	٦ ٠٧٠	٢١ ٢١٢	٣٠٢	-	٣٣ ٥٥٣
فوائد وعمولات معلقة خلال الفترة					
(٧٣)	(٥ ٧٨٢)	(٥ ٧٣٤)	-	-	(١١ ٥٨٩)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(٥٩٢)	(١ ٥٥٤)	(٢ ٥٠٠)	-	-	(٤ ٦٤٦)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
٣٥٩	٤١١	١ ٧٩٠	-	-	٢ ٥٦٠
تعديلات خلال الفترة					
(٢٠٨)	١٧٠	(١١٠)	-	-	(١٤٨)
تعديلات فرق عملة					
٣٣ ٤٢٦	٩٠ ٥٤٨	٩٩ ٧٨٣	١ ١٧١	-	٢٢٤ ٩٢٨
رصيد نهاية الفترة					

بـ آلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٠					
شركات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
٢٢ ٧٢٠	٨٧ ٣٤٦	٤٨ ٦٨٣	٢٤٢	-	١٥٨ ٩٩١
رصيد بداية السنة					
١١ ٦٣٣	١٢ ٨٣٨	٤١ ٣٦٦	٦٢٧	-	٦٦ ٤٦٤
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(٥ ٦٠١)	(٤ ٠٥٢)	(٢ ٩٢١)	-	-	(١٢ ٥٧٤)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(١ ٥١٦)	(٢ ٧٤٤)	(١ ١١٨)	-	-	(٥ ٣٧٨)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
(٥١١)	(١ ١٥٢)	(١ ٥٦٩)	-	-	(٣ ٢٣٢)
تعديلات خلال السنة					
١ ٢٤٦	(١ ٠٠٣)	٦٨٤	-	-	٩٢٧
تعديلات فرق عملة					
٢٧ ٩٧١	٩١ ٢٣٣	٨٥ ١٢٥	٨٦٩	-	٢٠٥ ١٩٨
رصيد نهاية السنة					

إن تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة للفترة كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الامريكـية					
٣٠ حزيران ٢٠١١					
شركات					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	كبـرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
١.٠٥٦.٨٦٢	٢.٦٧٦	-	٧٨٦.٢٥١	١٣٨.٧٨٨	١٢٩.١٤٧
(٧٩.٥٠٣)	-	-	(٧٩.٥٠٣)	-	-
٩٧٧.٣٥٩	٢.٦٧٦	-	٧٠٦.٧٤٨	١٣٨.٧٨٨	١٢٩.١٤٧
١٢٣.٢٠٢	١٧٥	-	٩٦.٦٢١	١٣.٩٧٦	١٢.٤٣٠
(٢٧.٠٤٨)	-	-	(١٦.٨٤٥)	(٧.٩٦١)	(٢.٢٤٢)
(١٨.٧٨٥)	(٢٣٦)	-	(٨.٧١١)	(٥.١٢٠)	(٤.٧١٨)
١٠.٢٦٧	-	-	(٩٣٤)	٨.٤٣١	٢.٧٧٠
(٢.٢٩٤)	(٤٢)	-	(١.٧٧٤)	(٤.٣١)	(٤٧)
١.٠٦٢.٧٠١	٢.٥٧٣	-	٧٧٥.١٠٥	١٤٧.٦٨٣	١٣٧.٣٤٠

رصيد بداية الفترة

أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)

رصيد بداية الفترة المعدل

المقتطع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال الفترة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

بـ آلاف الدولارات الامريكـية					
٣١ كانون الأول ٢٠١٠					
شركات					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	كبـرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٦٥٧.٨٧٥	٣٢٩	٢٤.٠٩٠	٣٦٣.٦٤٤	١٤٣.١٦٦	١٢٦.٦٤٦
٥٢٣.٧٢٥	١.١٤٧	٢١.١٩٥	٤٤١.٤٣٧	٢٤.٦٠٥	٣٥.٣٤١
(٨٠.١٦٨)	-	(٤٤.٨٥٠)	(١١.٦٧٦)	(٤.٠٥٤)	(١٩.٥٨٨)
(٥٠.٣٣٤)	(٦١٧)	(٩٨٢)	(١٨.٦٨٢)	(١٤.٦٠٧)	(١٥.٤٤٦)
٢٨.٥٠٦	١.٨١٩	-	٢٦.٢٦١	(٣.٧٨٧)	٤.٢١٣
(٢٢.٧٤٢)	(٢)	٥٤٧	(١٤.٧٣٣)	(٦.٥٣٥)	(٢.١٩)
١.٠٥٦.٨٦٢	٢.٦٧٦	-	٧٨٦.٢٥١	١٣٨.٧٨٨	١٢٩.١٤٧

رصيد بداية السنة

المقتطع من الإيرادات

المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)

الفائض في المخصص محول للإيراد

تعديلات خلال السنة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة

١١ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران ٢٠١١	
٤ ٧٠٥ ٩٨٣	أذونات وسندات حكومية
١ ٨٥٨ ٦٠٩	سندات شركات
(٤ ٧٧٦)	ينزل : مخصص التدني
٦ ٥٥٩ ٨١٦	المجموع

١٢ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٣ ٧٧٨ ٦١٤	أذونات وسندات حكومية
١ ٧٥١ ٢٨٦	سندات شركات
٤٨٥ ٨٢٦	أسهم وصناديق استثمارية
٦ ٠١٥ ٧٢٦	المجموع

١٣ - موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٦٨٦ ٠٧٣	أذونات وسندات حكومية
٦١٣ ٨٣١	سندات شركات
(٢٣ ٧٦٤)	ينزل : مخصص التدني
١ ٢٧٦ ١٤٠	المجموع

١٤ - موجودات ثابتة

بلغت اضافات واسبتعات الموجودات الثابتة خلال الفترة مبلغ ٢٦,٤ مليون دولار أمريكي و٢١,٨ مليون دولار أمريكي على التوالي (٤٣ مليون و ٥ مليون للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠).

١٥ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٠	
١٩٧ ٥٦٤	٢٠٤ ٩٤٨	فوائد للقبض
١٤٧ ٩٦٤	١٠٤ ٩٤٩	مصرفات مدفوعة مقدماً
٤٢ ٦٠١	٤٥ ٠٦٥	موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة *
١٣٦	١ ٩٣٠	معاملات في الطريق
١٦٣ ٨٨٩	١٢٩ ٤٤٨	موجودات متفرقة أخرى
٥٥٢ ١٥٤	٤٨٦ ٣٤٠	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

١٦ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ حزيران ٢٠١١

	شركات				
	حكومات		صغيرة		أفراد
	المجموع	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	
حسابات جارية وتحت الطلب	٩ ٥٢٧ ٢٠٥	٣٣١ ٠٤٠	١ ٩٩٩ ٠٤٢	١ ٥٨٨ ٤٢١	٥ ٦٠٨ ٧٠٢
ودائع التوفير	٢ ١٩٩ ٤٣٢	-	١٩ ٥٥٤	١٩ ٥٧٩	٢ ١٦٠ ٢٩٩
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	١٥ ٦٩٥ ٩٩٩	٢ ٣٧٩ ٢٩٨	٤ ١١٩ ٥٩٦	٧٠١ ٦١٧	٨ ٤٩٥ ٤٨٨
شهادات ايداع	٥٠٨ ٣٤٠	٧٦ ٩٧٦	٢٤ ٠٧٣	١٦ ٤٨٧	٣٩٠ ٨٠٤
المجموع	٢٧ ٩٣٠ ٩٧٦	٢ ٧٨٧ ٣١٤	٦ ١٦٢ ٢٦٥	٢ ٣٢٦ ١٠٤	١٦ ٦٥٥ ٢٩٢

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

	شركات				
	حكومات		صغيرة		أفراد
	المجموع	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	
حسابات جارية وتحت الطلب	٨ ٦٨٤ ٩٧٤	٣٣٤ ٩٩٣	١ ٦٨٧ ٨٦٦	١ ٦٧٩ ٦٢٨	٤ ٩٨٢ ٤٨٧
ودائع التوفير	١ ٩٩٩ ٩٣٥	-	١٢ ٠٩٧	٢٠ ٤٧٦	١ ٩٦٧ ٣٦٢
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	١٦ ٢٤٥ ٧٣٢	٢ ٦٨٦ ٧٣٨	٤ ١٤٧ ٠١٩	٨٨٦ ٨٤٦	٨ ٥٢٥ ١٢٩
شهادات ايداع	٥٢٤ ٠٥٣	١٠٣ ٥٣٠	٧ ٦٤٢	١٧ ٦٥٠	٣٩٥ ٢٣١
المجموع	٢٧ ٤٥٤ ٦٩٤	٣ ١٢٥ ٢٦١	٥ ٨٥٤ ٦٢٤	٢ ٦٠٤ ٦٠٠	١٥ ٨٧٠ ٢٠٩

- بلغت قيمة ودائع الحكومات والقطاع العام ٢٧٨٧,٣ مليون دولار أو ما نسبته ٩,٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٣١٢٥,٣ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١١,٤ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٧٩٧١,٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٢٨,٥ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٧٣١٧,٢ مليون دولار أو ما نسبته ٢٦,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٣٩٨,٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,٤ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٣٨٣,٩ مليون دولار أو ما نسبته ١,٤ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت الودائع الجامدة ٣١٨,٥ مليون دولار أو ما نسبته ١,١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٢٧٣,٢ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

١٧ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
٨٤٥ ٦١٤	٨١٧ ٤٣٨
٨٤٥ ٦١٤	٨١٧ ٤٣٨

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *

المجموع

* قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة لايبور مضاف إليها ٢٥ نقطة أساس (Libor + ٢٥bp) .

قامت المجموعة بالإقتراض من بنوك ومؤسسات مالية بالإضافة إلى طرح قروض تجمع بنكية لصالحها عن طريق البنك العربي لتونس لمدة تتراوح من خمس سنوات إلى ثلاث عشر سنة بسعر فائدة مختلفة بلغ أدناها ٢٪ وأقصاها TMM مضافاً إليها ٢٠٠ نقطة أساس (TMM + ٢٠٠ bp) .

قامت المجموعة خلال الفترة بطرح قرض تجمع بنكي لصالحها عن طريق البنك العربي أستراليا المحدود بقيمة إسمية مقدارها ٢٠٠ مليون دولار أسترالي لمدة ثلاث سنوات بسعر فائدة BBSW مضافاً إليها ٤٧ نقطة أساس (BBSW + ٤٧ bp) . إن هذه السندات مكفولة من قبل الحكومة الأسترالية بتكلفة ١٠٠ نقطة أساس .

قامت المجموعة خلال الفترة بالإقتراض من مؤسسة عبر البحار الأمريكية للاستثمار الخاص عن طريق فروع البنك العربي ش.م.ع في المملكة الأردنية الهاشمية مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمس وعشرون سنة وبسعر فائدة ٥,٠١٥٪.

وفيما يلي تحليل الأموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
٨٤٥ ٦١٤	٨١٢ ٤٣٨
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠
٨٤٥ ٦١٤	٨١٧ ٤٣٨

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
٢١٣ ٣٤٠	٢٠٦ ٥٧٥
٧٥ ٢٠١	١٧٨ ٧٢٥
(١٣٩ ٠٣١)	(١٧١ ٩٦٠)
١٤٩ ٥١٠	٢١٣ ٣٤٠

١٨ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

رصيد بداية الفترة / السنة

مصروف ضريبة الدخل

ضريبة دخل مدفوعة

رصيد نهاية الفترة / السنة

بمثل مصروف ضريبة الدخل الظاهر في قائمة الدخل الموحد ما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣٠ حزيران
٢٠١٠	٢٠١١
٩٣ ٦٧٩	٧٥ ٢٠١
(١٧٧)	(١ ٧٢١)
٩٣ ٥٠٢	٧٣ ٤٨٠

مصروف ضريبة الدخل
أثر موجودات ضريبية مؤجلة
المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للمجموعة فروع وشركات تابعة فيها من صفر إلى ٤٠٪.

١٩ - مطلوبات أخرى

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
١١٨ ٦٩٣	١٢١ ٩٩٢
١٤٤ ٤١٧	١٣٢ ٩٢٥
١١٢ ٥٥٢	١٠٣ ٠٤١
٥٤ ٦٤٣	٥٨ ٧٠٧
٢٢٣ ٣٦٠	١٧٤ ٨٣٧
٦٥٣ ٦٦٥	٥٩١ ٥٠٢

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

فوائد الدفع
أوراق الدفع
فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
مصاريف مستحقة غير مدفوعة
مطلوبات مختلفة أخرى
المجموع

٢٠ - رأس المال والإحتياطيات

- أ - بلغ رأس المال المنفوع ٧٧٦,٠٢٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (٧٧٦,٠٢٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).
- ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ١٢٢٥,٧٤٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (١٢٢٥,٧٤٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).
- ج - لم يتم البنك، بإقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه المعلومات المالية مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

٢١ - الأرباح المدورة

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣١ كانون الأول
٢٠١١	٢٠١٠
٢٧٩ ٥٦٧	٢١٥ ٦٢٧
(٢٠٧ ٣٢٦)	-
٧٢ ٢٤١	٢١٥ ٦٢٧
٣١٩ ٤٨٢	٢٥١ ٠١٦
١٠٦	-
(١٥٦ ٢٥١)	(١٥٦ ٢٥١)
-	(٣٠ ٨٢٥)
٢٣٥ ٥٧٨	٢٧٩ ٥٦٧

رصيد بداية للفترة
أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
رصيد بداية للفترة المعدل
الربح للفترة / السنة العائد لمساهمي البنك
المحول من إحتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة
الأرباح الموزعة *
المحول إلى الإحتياطيات

* قامت الهيئة العامة للبنك بالمصادقة على توصية مجلس إدارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٠٪ من القيمة الاسمية للاسهم (ما يعادل ١٥٦ ٢٥١ ألف دولار أمريكي) كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠١٠.

٢٢ - فوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١
٤٩٨ ٩١١	٥٦٢ ٥٥٧
٤١ ٦٨٣	٣٧ ٨٢٩
١٩ ٠٦٤	١٠ ٥٠٣
-	١٤ ٢٧٠
-	١٧٨ ٩٥٠
٣ ٨٢٦	-
١٨٠ ٦٥١	-
٧٤٤ ١٣٥	٨٠٤ ١٠٩

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة *

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

موجودات مالية لغير المتاجرة

المجموع

* فيما يلي تفاصيل القوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بـ آلاف الدولارات الامـريكية

٣٠ حزيران ٢٠١١					
المجموع	حكومت وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٢٥ ٢٢٧	١١٢	٦٤٨	١٣ ٦٤٩	٦ ٨٦٧	٣ ٩٥١
١١٥ ٠٥٤	٩ ٤٩٣	-	٧٩ ٥١٢	٢٢ ٥٩٠	٣ ٤٥٩
٣٦٣ ٩٦٢	١٧ ٥٠٧	٥ ٠٣٣	٢١٤ ١٤٦	٥٥ ٨٥٠	٧١ ٤٢٦
٥١ ١٧٤	-	-	٢ ٧٦٠	١٠ ٧٤٥	٣٧ ٦٦٩
٧ ١٤٠	-	-	-	-	٧ ١٤٠
٥٦٢ ٥٥٧	٢٧ ١١٢	٥ ٦٨١	٣١٠ ٠٦٧	٩٦ ٠٥٢	١٢٣ ٦٤٥

كمبيالات واسناد مخصصة

حسابات جارية مدينة

ملف وقروض مستغلة

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

بـ آلاف الدولارات الامـريكية

٣٠ حزيران ٢٠١٠					
المجموع	حكومت وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٢٤ ٦٥٣	٦١٩	١ ٤٣٥	١٢ ٦٠٧	٥ ٤٦١	٤ ٥٣١
١٠٣ ٩٩٠	٦ ٨٧٠	٤٦	٧٥ ٠٣٨	١٨ ٣٤١	٣ ٦٩٥
٣٢٥ ٩٥٠	١٥ ٣٠٢	٥ ٤٠٣	٢٠١ ٦٧٧	٤٦ ٠٢٨	٥٧ ٥٤٠
٣٧ ٨٢٨	-	-	٦٩	٧ ٩١٠	٢٩ ٨٤٩
٦ ٤٩٠	-	-	-	-	٦ ٤٩٠
٤٩٨ ٩١١	٢٢ ٧٩١	٦ ٨٨٤	٢٨٩ ٣٩١	٧٧ ٧٤٠	١٠٢ ١٠٥

كمبيالات واسناد مخصصة

حسابات جارية مدينة

ملف وقروض مستغلة

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

٢٢ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١١ حيزان	٢٠١٠ حيزان
٢٤٩ ٦١٤	٢٢٧ ٧٣٨
٢٨ ٧٣٣	٣٥ ٠٦٤
٢٣ ٩١٦	٢١ ٢٥٦
١١ ٢٥٦	٧ ٣١٣
٨ ٠٤١	٧ ٠٦٠
٣٢١ ٥٦٠	٢٩٨ ٤٣١

ودائع عملاء *

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١١ حيزان				
شركات				
أفراد	متوسطة	كبيرة	حكومات	
			قطاع عام	المجموع
٢ ٣٢٥	١ ٠٠٤	٤ ٠٩٩	٧٨١	٨ ٢٠٩
٢٣ ١٨٥	٩٣	١٨٥	-	٢٣ ٤٦٣
١١١ ٢٢٧	١٧ ٠١٥	٤٩ ٢٨١	٢٠ ٧٤٨	١٩٨ ٢٧١
١٥ ١٧٩	٦٦٥	١٦٩	٣ ٦٥٨	١٩ ٦٧١
١٥١ ٩١٦	١٨ ٧٧٧	٥٣ ٧٣٤	٢٥ ١٨٧	٢٤٩ ٦١٤

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات إيداع

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٢٠١٠ حيزان				
شركات				
أفراد	متوسطة	كبيرة	حكومات	
			قطاع عام	المجموع
١ ٨٢٨	١ ٢٣٥	٦ ٠٦٦	٦٠٠	٩ ٧٢٩
١٦ ٧٢٤	٥٦	١٦٥	-	١٦ ٩٤٥
١٠٢ ١٦٠	١١ ٧٢٤	٥٣ ١٠٤	١٦ ٩٦٣	١٨٣ ٩٥١
١١ ٣٣٣	١ ٠٠٧	٥٢٥	٤ ٢٤٨	١٧ ١١٣
١٣٢ ٠٤٥	١٤ ٠٢٢	٥٩ ٨٦٠	٢١ ٨١١	٢٢٧ ٧٣٨

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات إيداع

المجموع

٢٤ - أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الامريكـية			
٣٠ حزيران ٢٠١١			
لرباح (خسائر)			
المجموع	توزيعات لرباح	غير متحققة	لرباح متحققة
١٥ ١٩٩	-	٨ ٣٧٨	٦ ٨٢١
(٦ ٠٢٤)	١ ٥١٧	(٨ ٣٧٢)	٨٣١
٩ ١٧٥	١ ٥١٧	٦	٧ ٦٥٢

قنوات خزينة وسندات
أسهم شركات وصناديق استثمار
المجموع

٢٥ - أرباح (خسائر) الاستثمارات

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الامريكـية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
(خسائر) غير			
المجموع	توزيعات لرباح	متحققة	لرباح متحققة
(٣ ٣٥٤)	-	(٤ ٤٢٢)	١ ٠٦٨
١ ٢٢٧	١ ١٣٧	(١ ٢٥٠)	٢١٥
(٢ ١٢٧)	١ ١٣٧	(٤ ٥٤٧)	١ ٢٨٣

قنوات خزينة وسندات
أسهم شركات
المجموع

ب - أرباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

بـ آلاف الدولارات الامريكـية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
لرباح غير			
المجموع	توزيعات لرباح	متحققة	لرباح متحققة
١ ٠٨٨	-	١ ٠٣٦	٥٢
-	-	-	-
١ ٠٨٨	-	١ ٠٣٦	٥٢

قنوات خزينة وسندات
أسهم شركات
المجموع

ج - أرباح موجودات مالية متوافرة للبيع

بـ آلاف الدولارات الامريكـية			
٣٠ حزيران ٢٠١٠			
لرباح مع			
المجموع	(خسائر) تنفي في القيمة	توزيعات لرباح	موجودات مالية
٤ ٩٠٣	-	-	٤ ٩٠٣
٣ ١٧٧	-	-	٣ ١٧٧
٣٠ ٥٠٦	(٦٦٩)	٦ ١٣٥	٢٥ ٠٤٠
٣٨ ٥٨٦	(٦٦٩)	٦ ١٣٥	٣٣ ١٢٠

لذونات وسندات خزينة
سندات أخرى
أسهم شركات
المجموع

٢٦ - استحقاقات الإلتزامات والإلتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الإلتزامات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

أ - إلتباطات بنكية

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ حزيران ٢٠١١			
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة و لغاية ٥ سنوات	لغاية سنة
٢ ٥٧٨ ٣٩٢	٩٣	١٧٢ ٠٩١	٢ ٤٠٦ ٢٠٨
٦٩٢ ٩٠٠	-	٨ ٣٧٩	٦٨٤ ٥٢١
١ ٦٧٩ ٠٥٤	١٠٥ ٣٥١	٣٨٠ ٩٩٩	١ ١٩٢ ٧٠٤
٤ ٨٣١ ١٠٤	١٦٦ ٢١٨	١ ٦٨٨ ٦٦٠	٢ ٩٧٦ ٢٢٦
٧ ٢٢٤ ٩٦٩	١٣٧ ١١٥	٢ ٥٤٤ ٠٩٢	٤ ٥٤٣ ٧١٢
٣ ٣٩٨ ٨٨٩	-	٦٥٦ ٦٢٨	٢ ٧٤٢ ٢٦١
٢٠ ٤٠٥ ٣٠٨	٤٠٨ ٧٧٧	٥ ٤٥٠ ٨٤٩	١٤ ٥٤٥ ٦٨٢

إعتمادات

قبولات

كفالات :

- دفع

- حسن التنفيذ

- أخرى

تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة

المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة و لغاية ٥ سنوات	لغاية سنة
١ ٩٩١ ٥٠٦	-	١٥٤ ٤٧٨	١ ٨٣٧ ٠٢٨
٤٨٥ ٧٩٨	-	٦ ٩٨١	٤٧٨ ٨١٧
١ ٦٩٢ ٣٦٥	٩٧ ٥٠٤	٣٤٠ ٨١٨	١ ٢٥٤ ٠٤٣
٤ ٦٥٦ ١٥١	١٥٢ ٥٤٠	٢ ٠٠٩ ٩٨٤	٢ ٤٩٣ ٦٢٧
٦ ٧٩٢ ٠١١	٨٣ ٥٩٧	٢ ١٨٤ ٧٧٩	٤ ٥٢٣ ٦٣٥
٣ ٥٢٨ ١٧٨	٢٢١ ٧٨٤	٧٠٥ ٤٧٦	٢ ٦٠٠ ٩١٨
١٩ ١٤٦ ٠٠٩	٥٥٥ ٤٢٥	٥ ٤٠٢ ٥١٦	١٣ ١٨٨ ٠٦٨

إعتمادات

قبولات

كفالات :

- دفع

- حسن التنفيذ

- أخرى

تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة

المجموع

ب - إلتباطات غير بنكية :

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ حزيران ٢٠١١			
٢ ٨٨٣	-	-	٢ ٨٨٣
٤ ٧٧٠	-	٥٤٣	٤ ٢٢٧
٣٤ ٩٦٨	٢٢ ١٤٦	٨ ٢٧٨	٤ ٥٤٤
٤٢ ٦٢١	٢٢ ١٤٦	٨ ٨٢١	١١ ٦٥٤

عقود مشاريع لشبانية

عقود مشتريات

عقود إيجار تشغيلية

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠			
٢ ٤٦٨	-	-	٢ ٤٦٨
٥ ٤٤٦	-	١ ٥٤٦	٣ ٩٠٠
٣٥ ٢٢٩	٢١ ٦٢٧	٩ ٢٥١	٤ ٣٥١
٤٣ ١٤٣	٢١ ٦٢٧	١٠ ٧٩٧	١٠ ٧١٩

عقود مشاريع لشبانية

عقود مشتريات

عقود إيجار تشغيلية

المجموع

٢٧ - إدارة رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠١٠:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١	
٧٧٦.٢٧	٧٧٦.٢٧	أ - رأس المال الأساسي:-
٤٨٢.٥٤٧	٤٨٢.٥٤٧	رأس المال المدفوع
٩٧٧.٣١٥	٩٧٧.٣١٥	احتياطي اجباري
١.٢٢٥.٧٤٧	١.٢٢٥.٧٤٧	احتياطي اختياري
١.٨٢٢.٨٢٤	١.٨٢٢.٨٢٤	علاوة اصدار
١٢٢.٠٠٦	(٨٣.٩٠٤)	احتياطي عام
(٥٠.٣١٦)	(٤٣.٤٤٩)	أرباح منورة *
-	(١٣.٠٢٥)	موجودات غير ملموسة
٥.٣٥٦.١٥٠	٥.١٤٤.٠٨٢	العقارات المستملكة
		مجموع رأس المال الأساسي
		ب - رأس المال الإضافي:
١٧٩.٦٣٨	٣١١.٤٤١	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
(١٣.٥٧٦)	١٦.٥٢٠	إحتياطي تقييم استثمارات
٣٤.٩٥٣	٣٦.٧٣٩	قروض مساندة
٣٥٥.٩٢٣	٣٦٣.٤٥٨	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٥٥٦.٩٣٨	٧٢٨.١٥٨	مجموع رأس المال الإضافي
٨٣٩.٤٣٨	٩١٩.١١٥	ج - استثمارات
٥.٠٧٣.٦٥٠	٤.٩٥٣.١٢٥	رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)
٣١.٨٢٣.٢٤٩	٣٣.٢٣١.٩٧٢	الموجودات والبنود خارج المركز المالي المرجحة بالمخاطر
١٥,٥%	١٤,١%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٥,٩%	١٤,٩%	نسبة كفاية رأس المال الاساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي ، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لادارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و ١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني .

٢٨ - القطاعات التشغيلية

أ - وصف لأنشطة القطاعات:-

لدى مجموعة البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

(١) مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

(٢) مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل المجموعة بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للمجموعة ، وتعنى بإدارة سيولتها النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات مجموعة البنك العربي ومطلوباتها ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دولر مجموعة البنك العربي ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

(٣) النخبة

قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٩ بدمج نشاطاتها المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء المجموعة ضمن الدول التي تعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود .

إن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء المجموعة من مختلف الفئات وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للمجموعة إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء المجموعة من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

(٤) مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة.

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ حزيران ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١					
المجموع	المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	التخزين	الخزينة	الأصول المصرفية للشركات
٨٤٤ ٢٧٦	٨٥٧ ٢٠٣	١١٤ ٤١٢	١٠٦ ٦٨٦	(٥١ ٥٨٥)	٢١٢ ١٦٥	٤٧٤ ٧٢٥
-	-	-	٣٦ ٣٦٧	٨٦ ٧٢٩	(٦٦ ٦٥٨)	(٥٦ ٤٣٨)
١٢٤ ١١٥	١٠٤ ٤١٧	-	١٢ ١٣٩	١ ٣٦٥	٤٨١	٩٠ ٤٢٢
١٠ ٢٢	٨ ٩٣٩	٤ ٠٨١	١ ٩٠٦	١٦	١٠٧	٢ ٨٢٩
١٧٣ ٣٣٩	١٥١ ٩٤٠	-	٦٩ ١٣٦	١٤ ٥٢٧	١٩ ٩٥٣	٤٨ ٣٢٤
٥٤٥ ٧٩٠	٥٩١ ٩٠٧	١١٠ ٣٣١	٥٩ ٨٧٢	١٩ ٢٣٦	١٢٥ ٧٦٦	٢٧٦ ٧٠٢
١١٢ ٧٥٠	١٩١ ١٩٣	-	٥٧ ٥٥٧	١٢ ٣٨٩	٣٣ ٣٧٣	٨٧ ٨٧١
٣٨٣ ٠٤٠	٤٠٠ ٧١٤	١١٠ ٣٣١	٢ ٣١٥	٦ ٨٤٧	٩٢ ٣٩٣	١٨٨ ٨٢٨
٩٣ ٥٠٢	٧٣ ٤٨٠	٢٥ ٧٤٠	٢ ٧٢٠	٣ ٠٧٠	١٧ ٩٧١	٢٣ ٩٦٩
٢٨٩ ٥٣٨	٣٢٧ ٢٣٤	٨٤ ٥٩١	(٤١٥)	٣ ٧٧٧	٧٤ ٤٢٢	١٦٤ ٨٥٩
٢٣ ٨٨٨	٢٤ ٣٤٩	-	١١ ٩٩٥	١ ٤٤٧	٢ ٣٩٢	٨ ٥١٥

البيانات

صافي الإيرادات

صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات

مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء

مخصصات أخرى

المصاريف الإدارية المباشرة

نتائج أعمال القطاع

مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات

الربح قبل الضرائب

مصرف ضريبة الدخل

صافي ربح (خسارة) الفترة

استهلاكات وإطفاءات

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣٠ حزيران ٢٠١١					
المجموع	المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	التخزين	الخزينة	الأصول المصرفية للشركات
٤٣ ١٨٤ ٧٢٤	٤٤ ٠٨٣ ٠٥٥	٩٥٠ ٥٥٥	٢ ٤٥٥ ٧٠٧	١ ٣٨٨ ٦١٥	١٩ ٧٣٠ ٨٨٩	١٩ ٥٥٧ ٢٨٩
-	-	٥ ٣٩٣ ٣٢٣	٤ ٧٦٦ ٣٨٥	٨ ٦٨٧ ٤١٨	٢ ٧٥٤ ١٢٤	٦٣ ٥٦٥
٢ ٠٧٧ ٨٠٩	٢ ١٣١ ٧٤٨	٢ ١٣١ ٧٤٨	-	-	-	-
٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٤٦ ٢١٤ ٨٠٣	٨ ٤٧٥ ٦٦٦	٧ ٢٢٢ ٠٩٢	١٠ ٠٧٦ ٠٣٣	٢٢ ٤٨٥ ٠١٣	١٩ ٦٢٠ ٨٥٤
٣٧ ٤٥٣ ٤٨١	٣٨ ٢٥٧ ١٨١	٥١٨ ٠٠٤	٧ ٢٢٢ ٠٩٢	١٠ ٠٧٦ ٠٣٣	٥ ٢٢٧ ٦٠٩	١٥ ٢١٣ ٤٤٣
٧ ٨٠٩ ٠٥٢	٧ ٩٥٧ ٦٢٢	٧ ٩٥٧ ٦٢٢	-	-	-	-
-	-	-	-	-	١٧ ٢٥٧ ٤٠٤	٤ ٤٠٧ ٤١١
٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٤٦ ٢١٤ ٨٠٣	٨ ٤٧٥ ٦٦٦	٧ ٢٢٢ ٠٩٢	١٠ ٠٧٦ ٠٣٣	٢٢ ٤٨٥ ٠١٣	١٩ ٦٢٠ ٨٥٤

البيانات

معلومات أخرى

موجودات القطاع

الموجودات بين القطاعات

الاستثمارات في شركات حليفة

مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع

رأس المال والاحتياطيات

مطلوبات بين القطاعات

مجموع المطلوبات و حقوق الملكية

٢٩- المعاملات والأرصدة مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ حزيران ٢٠١١			
ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
٦٩ ٤٠٦	-	٣٢٨ ٢٠٦	٧٣ ٢٤١
٤٢٤ ٥٣٤	٤٦٦ ٧٧٩	-	١٢٠ ٦٩٢
٤٩٣ ٩٤٠	٤٦٦ ٧٧٩	٣٢٨ ٢٠٦	١٩٣ ٩٣٣

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٠			
ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
٥٦ ١٠٣	-	٤٠ ٧٣٩	٥٤ ٧٩١
٣٥٣ ٢٧١	٦٣٣ ١٩٢	-	١٥٤ ٩٢٢
٤٠٩ ٣٧٤	٦٣٣ ١٩٢	٤٠ ٧٣٩	٢٠٩ ٧١٣

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للمجموعة ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران ٢٠١١	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
٥٨	١٢١

شركات حليفة

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران ٢٠١٠	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
١٣٦	١٩٨

شركات حليفة

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى المدفوعة للإدارة التنفيذية العليا والمدراء التنفيذيين للمجموعة ٢٣,٥ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١.

٣٠- الربح للسهم الواحد

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣٠ حزيران
٢٠١٠	٢٠١١

٢٨١ ٠٤٩	٣١٩ ٤٨٢
---------	---------

الربح للفترة العائد لمساهمي البنك

ألف سهم	
٥٣٣ ٨٧٣	٥٣٤ ٠٠٠

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

دولار أمريكي / سهم	
٠,٥٣	٠,٦٠

نصيب السهم من ربح الفترة

٣١- النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ حزيران	٣٠ حزيران
٢٠١٠	٢٠١١

٦ ١٠٦ ٤٤٧	٥ ٩٦٦ ٤٦٥
٣ ٤٧٥ ٨٧١	٦ ١٦٣ ٥٨٣
٤ ٠٢٢ ٣١٧	٤ ٩٠٠ ٨٦٧
٥ ٥٦٠ ٠٠١	٧ ٢٢٩ ١٨١

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
بصاف: أرصده لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يطرح: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
المجموع

٣٢ - القضايا المقامة على المجموعة

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، وبطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنتظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

وفي رأي الإدارة فإن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه.

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل النزع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على المجموعة تقدر بحوالي ٢١٤,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (١٩٧,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على المجموعة مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقاءها والبالغ ٧,٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ آذار ٢٠١١ (٧,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٣٣ - أرقام المقارنة

كما ورد في الإيضاح (٢) حول المعلومات المالية المرحلية ، بسبب الأوضاع السائدة في جمهورية ليبيا لم تعد مجموعة البنك العربي تسيطر على السياسات المالية والتشغيلية لمصرف الوحدة في ليبيا (شركة مملوكة بنسبة ١٩٪) وعليه لم يتم توحيد القوائم المالية لمصرف الوحدة اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ بل تم تصنيفه ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ٨). تم إعادة إظهار أرقام المقارنة للمجموعة لتعكس أثر التطورات الواردة أعلاه بحيث تصبح قابلة للمقارنة مع المعلومات المالية المرحلية الموحدة الموجزة للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١.

وفيما يلي أثر عدم توحيد المعلومات المالية المرحلية لمصرف الوحدة على المعلومات المالية المرحلية الموحدة لمجموعة البنك العربي لأرقام المقارنة:

أ - قائمة المركز المالي الموحد

بآلاف الدولارات الأمريكية			الموجودات
أثر إلغاء التوحيد	٢٠١٠ (معد إظهارها)	٢٠١٠ (معدلة)	
(٤ ٤٩٢ ٥١٢)	٧ ٦٤٥ ١٠٣	١٢ ١٣٧ ٦١٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
(١٠١ ٧٥٣)	٤ ٥٧٤ ٣٠٢	٤ ٦٧٦ ٠٥٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٢٢٥ ٨٤٩	٢٢٥ ٨٤٩	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٣٩٧ ٩٨٩	٣٩٧ ٩٨٩	موجودات مالية للمتاجرة
-	٢٢٤ ٩٢٧	٢٢٤ ٩٢٧	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٦٩ ٠٢٥	٦٩ ٠٢٥	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
(١ ١٤٢ ٧٩٣)	٢١ ٣٤٦ ٩٣٦	٢٢ ٤٨٩ ٧٢٩	تسهيلات إئتمانية مباشرة
(٧٢ ٩٠٠)	٦ ٠١٥ ٧٢٦	٦ ٠٨٨ ٦٦٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	١ ٢٧٦ ١٤٠	١ ٢٧٦ ١٤٠	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	٢ ٠٧٧ ٨٠٩	٢ ٠٧٧ ٨٠٩	إستثمارات في شركات حليفة
٣٢٨ ٩٥١	٣٢٨ ٩٥١	-	الاستثمار في مصرف الوحدة
(١٠٨ ٢٩٧)	٥٥٩ ٦٩٩	٦٦٧ ٩٩٦	موجودات ثابتة
(١٩٩ ٣٩٣)	-	١٩٩ ٣٩٣	موجودات غير ملموسة
(٤٦ ٦٤٣)	٤٨٦ ٣٤٠	٥٣٢ ٩٨٣	موجودات أخرى
-	٣٣ ٧٣٧	٣٣ ٧٣٧	موجودات ضريبية مؤجلة
(٥ ٨٣٥ ٣٤٠)	٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٥١ ٠٩٧ ٨٧٣	مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
١ ١٧٣	٤ ٩٤٩ ٨٤٥	٤ ٩٤٨ ٦٧٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
(٤ ٦٥٥ ٧٧٩)	٢٧ ٤٥٤ ٦٩٤	٣٢ ١١٠ ٤٧٣	ودائع عملاء
(٣٧٥ ٨٩٢)	٣ ١٨٢ ٤٤٧	٣ ٥٥٨ ٣٣٩	تأمينات نقدية
-	٩٣ ٤٣١	٩٣ ٤٣١	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
-	٨١٧ ٤٣٨	٨١٧ ٤٣٨	أموال مقترضة
(٢٢ ٨٢٧)	٢١٣ ٣٤٠	٢٣٦ ١٦٧	مخصص ضريبة الدخل
(٤ ٣٤٤)	١٣٣ ٣٥٧	١٣٧ ٧٠١	مخصصات أخرى
(٣١١ ٨٠٠)	٥٩١ ٥٠٢	٩٠٣ ٣٠٢	مطلوبات أخرى
-	١٧ ٤٢٧	١٧ ٤٢٧	مطلوبات ضريبية مؤجلة
(٥ ٣٦٩ ٤٦٩)	٣٧ ٤٥٣ ٤٨١	٤٢ ٨٢٢ ٩٥٠	مجموع المطلوبات
			رأس المال المنفرد
-	٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧	علاوة إصدار
-	١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	إحتياطي إجباري
-	٤٨٢ ٥٤٧	٤٨٢ ٥٤٧	إحتياطي إختياري
-	٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥	إحتياطي عام
-	١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
-	٣٦٣ ٤٥٨	٣٦٣ ٤٥٨	إحتياطيات لدى شركات حليفة
-	١ ٥٤٠ ٨٩٦	١ ٥٤٠ ٨٩٦	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
١٣ ٣٩٥	١٩٣ ٠٣٣	١٧٩ ٦٣٨	إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
-	(١٣ ٥٧٦)	(١٣ ٥٧٦)	أرباح منورة
-	٢٧٩ ٥٦٧	٢٧٩ ٥٦٧	حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك
١٣ ٣٩٥	٧ ٦٤٧ ٨٣٨	٧ ٦٣٤ ٤٤٣	حقوق غير المسيطرين
(٤٧٩ ٢٦٦)	١٦١ ٢١٤	٦٤٠ ٤٨٠	مجموع حقوق الملكية
(٤٦٥ ٨٧١)	٧ ٨٠٩ ٠٥٢	٨ ٢٧٤ ٩٢٣	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
(٥ ٨٣٥ ٣٤٠)	٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٥١ ٠٩٧ ٨٧٣	

ب - قائمة الدخل الموحد

بآلاف الدولارات الأمريكية		
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
	٢٠١٠	٢٠١٠
الإيرادات	(معايير إظهارها)	(معلنة)
فوائد دائنة	٧٤٤ ١٣٥	٧٨٩ ٥٦٤
ينزل: فوائد مدينة	(٨٦٣)	(٢٩٩ ٢٩٤)
صافي إيرادات الفوائد	٤٤٥ ٧٠٤	٤٩٠ ٢٧٠
صافي إيرادات العمولات	١٣٩ ٨٥٨	١٥٥ ١٦٠
صافي إيرادات القوائد والعمولات	٥٨٥ ٥٦٢	٦٤٥ ٤٣٠
فروقات العملات الاجنبية	٣٣ ٥٦٧	٣٥ ٥٩٨
(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة	(٢ ١٢٧)	(٢ ١٢٧)
أرباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١ ٠٨٨	١ ٠٨٨
أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	٣٨ ٥٨٦	٣٨ ٥٨٦
حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة	١٥٦ ٣٠١	١٥٦ ٣٠١
حصة المجموعة من أرباح مصرف الوحدة	٣ ٢١٩	-
إيرادات أخرى	٢٨ ٠٨٠	٢٩ ٨٣٣
إجمالي الدخل	٨٤٤ ٢٧٦	٩٠٤ ٧٠٩
المصروفات		
نفقات الموظفين	١٨٥ ٣٣٨	٢٠٨ ٧٠٥
مصاريف أخرى	١٢٦ ٨٦٣	١٣٣ ٥٩٨
إستهلاكات وإطفاءات	٢٣ ٨٨٨	٢٧ ١٨٥
مخصص تكدي تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٢٤ ١١٥	١٢٤ ١١٥
مخصصات أخرى	١ ٠٣٢	١ ٠٣٢
مجموع المصروفات	٤٦١ ٢٣٦	٤٩٤ ٦٣٥
الربح للفترة قبل الضريبة	٣٨٣ ٠٤٠	٤١٠ ٠٧٤
ينزل: مصروف ضريبة الدخل	٩٣ ٥٠٢	١٠٦ ٨١٣
الربح للفترة	٢٨٩ ٥٣٨	٣٠٣ ٢٦١
ويعود إلى:		
مساهمي البنك	٢٨١ ٠٤٩	٢٨١ ٠٤٩
حقوق غير المسيطرين	٨ ٤٨٩	٢٢ ٢١٢
المجموع	٢٨٩ ٥٣٨	٣٠٣ ٢٦١
	٠,٥٣	٠,٥٣

الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك
- أساسي ومخفض (دولار أمريكي)